

# **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

- **ВОДИТЕЛЬ И ПАССАЖИР**

Этот мотоцикл предназначен для перевозки водителя и одного пассажира. Никогда не превышайте максимальную грузоподъёмность, указанную на оборудовании и табличке с характеристиками.

- **ЭКСПЛУАТАЦИЯ НА ДОРОГАХ**

Этот мотоцикл предназначен только для дорог с твёрдым покрытием.

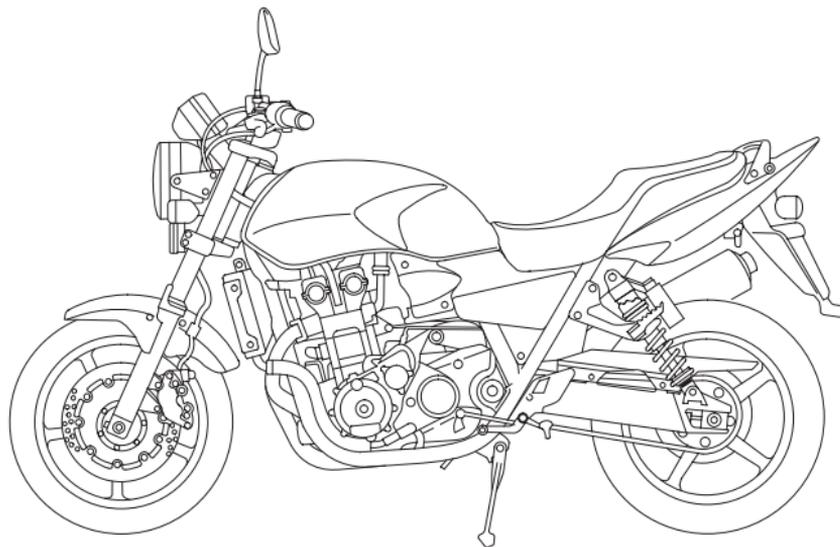
- **ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Особенное внимание обратите на информацию по безопасности, приводимую в различных местах данного Руководства. Эта информация наиболее полно изложена в разделе "Информация по безопасности", помещённом перед страницей "Содержание".

Данное Руководство должно рассматриваться как неотъемлемая часть мотоцикла и передаваться следующему владельцу при его продаже.

# Honda CB1300

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Все сведения в данном "Руководстве" соответствуют состоянию выпускаемой продукции на дату подписания документа в печать. Компания Honda Motor Co., Ltd оставляет за собой право в любое время вносить изменения в конструкцию или комплектацию изделий без каких-либо предупреждений или обязательств со своей стороны.

Запрещается воспроизводить настоящее "Руководство" или любой его фрагмент без наличия письменного согласия обладателя авторских прав.

## ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ

Мотоцикл даёт вам возможность овладеть искусством управления и погрузиться в мир приключений. Вы несётесь навстречу ветру по дороге на машине, которая, как никакая другая, беспрекословно выполняет ваши команды. В отличие от автомобиля, здесь вы не защищены металлической оболочкой. Как и в авиации, предварительный осмотр и регулярное обслуживание жизненно необходимы для обеспечения вашей безопасности. Вашей наградой будет свобода.

Чтобы быть в безопасности и полностью наслаждаться приключениями, вам следует внимательно изучить Руководство по эксплуатации ДО ТОГО, КАК ВЫ СЯДЕТЕ В СЕДЛО ВАШЕГО МОТОЦИКЛА.

Во время чтения данного Руководства вам встретится информация, перед которой будет символ **[ПРИМЕЧАНИЕ]**. Эта информация поможет избежать повреждения мотоцикла и причинения ущерба чужой собственности и окружающей среде. При необходимости ремонта или технического обслуживания помните, что официальный дилер Honda лучше всех знаком с устройством вашего мотоцикла.

Если вы обладаете соответствующей квалификацией и у вас есть необходимый инструмент, у официального дилера можно приобрести Руководство по техническому обслуживанию, которое поможет вам справиться со многими работами по обслуживанию и ремонту.

Желаем вам приятных поездок и благодарим вас за то, что вы выбрали мотоцикл Honda!

- Следующими кодами в данном Руководстве обозначаются страны.

E	Великобритания
ED	Прямые продажи на европейском рынке Бельгия Голландия Испания Италия

F	Франция
U	Австралия

- Характеристики могут изменяться применительно к конкретной стране.

## НЕСКОЛЬКО СЛОВ О БЕЗОПАСНОСТИ

Ваша безопасность и безопасность окружающих исключительно важны. Поэтому безопасное управление мотоциклом является серьезной ответственностью.

Соответствующая информация, которая содержится в табличках на мотоцикле и в Руководстве по эксплуатации, поможет вам правильно и с соблюдением всех мер безопасности управлять мотоциклом. Эта информация предупреждает вас о потенциально опасных ситуациях, которые могут причинить вред вам и другим людям.

Конечно, предостеречь вас о всех рисках, связанных с управлением или обслуживанием мотоцикла, невозможно. Поэтому вы должны сами использовать свой здравый смысл.

Важная информация, относящаяся к безопасности, будет встречаться вам в различном виде, включая:

- **Таблички безопасности** - на самом мотоцикле.
- **Информация, относящаяся к безопасности** - перед которой помещен символ внимания и одно из трех сигнальных слов: **ОПАСНОСТЬ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ или ВНИМАНИЕ.**

Эти сигнальные слова означают следующее:

 **ОПАСНОСТЬ**

Вы **ПОГИБНИТЕ** или **ПОЛУЧИТЕ СЕРЬЁЗНЫЕ ТРАВМЫ**, если не будете следовать инструкциям.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Вы можете **ПОГИБНУТЬ** или **ПОЛУЧИТЬ СЕРЬЁЗНЫЕ ТРАВМЫ**, если не будете следовать инструкциям.

 **ВНИМАНИЕ**

Вы можете **ПОЛУЧИТЬ ТРАВМЫ**, если не будете следовать инструкциям.

- **Заголовки, относящиеся к безопасности** - такие, как важные предостережения или требования осторожности.
- **Раздел "Безопасность"** - относящийся к безопасности, связанной с мотоциклом.
- **Инструкции** - объясняющие, как правильно и безопасно пользоваться данным мотоциклом.

Всё Руководство по эксплуатации насыщено важной информацией, имеющей отношение к безопасности. Поэтому, пожалуйста, прочтите его внимательно.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОЦИКЛА

страница

1	БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОЦИКЛА
1	Важная информация, относящаяся к безопасности
2	Защитная одежда
4	Максимально допустимая нагрузка и рекомендации
8	ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ РАСПОЛОЖЕНИЕ
11	Приборы и индикаторы
42	ОСНОВНЫЕ АГРЕГАТЫ (Информация, необходимая для управления этим мотоциклом)
42	Подвеска
46	Положение рукоятки управления
47	Тормозная система
50	Сцепление
52	Охлаждающая жидкость
54	Топливо
57	Моторное масло
58	Бескамерные шины
64	МЕХАНИЗМЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ
64	Замок зажигания
65	Ключи
67	Система иммобилайзера (HISS)
70	Органы управления правой рукоятки руля
71	Органы управления левой рукоятки руля

страница

72	ПРОЧЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ (Не требуемое для работы мотоцикла)
72	Замок руля
73	Седло
74	Держатель шлема
75	Пакет для документов
76	Центральный багажный отсек
77	Отсек для размещения механического противоугонного устройства
78	Боковой обтекатель
79	Расположение топливного бака при проведении работ по техническому обслуживанию
81	Регулировка направления света фары по высоте
82	ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОЦИКЛА
82	Осмотр перед поездкой
84	Пуск двигателя
89	Обкатка
90	Вождение
92	Торможение
93	Стоянка
94	Советы по предотвращению угона

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ МОТОЦИКЛА

страница

95	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ МОТОЦИКЛА
95	Значение технического обслуживания
96	Меры безопасности при проведении технического обслуживания
97	Информация, относящаяся к безопасности
98	Регламент технического обслуживания
101	Комплект инструмента
102	Идентификационные номера
103	Этикетка с обозначением краски
104	Моторное масло
108	Сапун картера
110	Свечи зажигания
113	Функционирование дроссельной заслонки
114	Частота холостого хода
115	Воздухоочиститель
116	Охлаждающая жидкость
117	Приводная цепь
123	Направляющая приводной цепи
124	Осмотр передней и задней подвески

страница

125	Боковой упор
126	Снятие колеса
131	Износ тормозных колодок
133	Аккумуляторная батарея
135	Замена предохранителей
	<b>БЕЗОПАСНОСТЬ</b>
138	Регулировка выключателя стоп-сигнала
139	Замена ламп
145	<b>ОЧИСТКА МОТОЦИКЛА</b>
149	<b>РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ МОТОЦИКЛА</b>
	Хранение
149	Расконсервация после хранения
151	<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>
152	<b>КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР</b>
156	<b>СИСТЕМА ШУМОПОДАВЛЕНИЯ</b>
157	<b>(ТОЛЬКО ДЛЯ АВСТРАЛИИ)</b>

# БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОЦИКЛА

## **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ**

Ваш мотоцикл сможет служить вам и доставлять удовольствие в течение многих лет, если вы осознаёте ответственность за вашу собственную безопасность и понимаете опасности, с которыми вы можете встретиться на дороге.

Вы можете сделать очень многое, чтобы обеспечить собственную безопасность при управлении мотоциклом. В данном Руководстве по эксплуатации вы найдете много полезных рекомендаций. Ниже приводится несколько наиболее важных таких рекомендаций.

### **Всегда надевайте шлем**

Это доказанный факт: шлемы существенно снижают число и тяжесть травм головы. Поэтому обязательно надевайте мотоциклетный шлем и следите за тем, чтобы ваш пассажир делал то же самое. Мы также рекомендуем, чтобы вы надевали защитные очки, прочную обувь, перчатки и другую защитную одежду (стр. 2).

### **Сделайте так, чтобы вы были заметны**

Некоторые водители не замечают мотоциклистов, потому что они не обращают на них внимания. Чтобы сделать себя более заметным, надевайте яркую светоотражающую одежду, занимайте такое положение на дороге, чтобы другие водители могли вас увидеть, сигнализируйте перед поворотом или сменой полосы движения и пользуйтесь звуковым сигналом, если это поможет другим заметить вас.

### **Никогда не переоценивайте своих способностей**

Одна из основных причин ДТП с участием мотоциклистов - переоценка своих способностей и возможностей. Реально оценивайте свои возможности и способности, никогда не двигайтесь быстрее, чем позволяют дорожные условия. Запомните, что алкоголь, некоторые лекарственные препараты, утомление и невнимательность могут существенно снизить вашу способность правильно оценивать обстановку и безопасно управлять мотоциклом.

### **Не управляйте мотоциклом после употребления алкоголя**

Алкоголь абсолютно несовместим с вождением скутера. Даже одна порция алкоголя понижает способность человека реагировать на изменение дорожной обстановки, и существенно ухудшает реакцию. Поэтому не управляйте мотоциклом после принятия алкоголя и не разрешайте делать это вашим друзьям.

### **Содержите мотоцикл в полностью исправном состоянии**

Чтобы ездить безопасно, очень важно перед каждой поездкой проводить осмотр вашего мотоцикла и выполнять все рекомендованные операции. Никогда не превышайте максимальную допустимую нагрузку и используйте только те аксессуары, которые одобрены компанией Honda для данного мотоцикла. См. стр. 4 для дополнительной информации.

### **ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА**

Для вашей безопасности мы настоятельно рекомендуем, чтобы при управлении скутером вы всегда надевали рекомендованный мотоциклетный шлем, защитные очки, сапоги, длинные брюки, рубашку или куртку с длинными рукавами. Хотя полностью обеспечить защиту невозможно, соответствующая защитная одежда может снизить вероятность травмирования при управлении мотоциклом. При выборе надлежащего защитного снаряжения руководствуйтесь рекомендациями следующего характера.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Управление мотоциклом без шлема увеличивает риск серьезной травмы или смертельного исхода при дорожно-транспортном происшествии.

Вы и ваш пассажир обязательно должны надевать шлем, защитные очки и другие элементы защитного снаряжения во время поездки на мотоцикле.

### **Шлемы и защитные очки**

Мотоциклетный шлем является наиболее важным элементом защитной экипировки, поскольку он обеспечивает наилучшую защиту головы. Шлем должен соответствовать размеру головы, быть удобным, но не болтаться. Шлем, окрашенный в яркие цвета, сделает вас более заметным в уличном движении, так же как светоотражающие полосы.

Шлем, не закрывающий лицо, обеспечивает определённую защиту, однако предпочтительнее использовать более безопасный интегральный шлем, защищающий всю голову. Всегда защищайте глаза от ветра, пыли и осадков прозрачным щитком или очками.

### **Дополнительные предметы защитной экипировки**

В дополнение к шлему и защитным очкам или прозрачному щитку рекомендуется надевать:

- Прочные сапоги или ботинки с подошвой, препятствующей скольжению, для защиты ваших ступней и лодыжек.
- Кожаные перчатки, согревающие руки и защищающие их от раздражений, порезов, ожогов и ушибов.
- Мотоциклетный комбинезон или куртку, обеспечивающую удобство и защиту. Одежда яркого цвета со светоотражающими элементами сделает вас более заметным в дорожном движении. Не надевайте слишком свободные вещи, которые могут попасть в движущиеся части мотоцикла.

## **МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА И РЕКОМЕНДАЦИИ**

Данный мотоцикл предназначен для перевозки водителя и одного пассажира. При езде с пассажиром вы можете почувствовать, что мотоцикл при ускорениях и торможениях ведет себя по-другому. Но если вы правильно обслуживаете мотоцикл, а шины и тормоза находятся в исправном состоянии, вы можете безопасно перевозить пассажира или груз в пределах заданных ограничений и при соблюдении рекомендаций.

Тем не менее, превышение максимально допустимой нагрузки или не сбалансированная нагрузка способны существенно ухудшить управляемость, тормозные качества и устойчивость мотоцикла. Аксессуары, изготовленные не компанией Honda, неподготовленные переделки и плохое техническое обслуживание также ухудшат безопасность эксплуатации мотоцикла.

На следующих страницах представлена более подробная информация по загрузке, аксессуарах и допускаемых модификациях мотоцикла.

## **Загрузка**

Ваша безопасность существенно зависит от веса груза и того, как он размещен на мотоцикле. Каждый раз, когда вы перевозите пассажира или груз, вы должны учитывать следующее.



## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Перегрузка мотоцикла или неправильное размещение груза может привести к аварии с серьезными последствиями, травмами или смертельным исходом.

Строго соблюдайте ограничения по весу груза и неукоснительно выполняйте рекомендации данного Руководства.

### **Максимальная допустимая нагрузка**

Ниже приводятся значения максимально допустимой нагрузки для вашего мотоцикла:

#### **Максимальная грузоподъёмность:**

**188 кг**

Включает вес водителя, пассажира, всего груза, инструмента и дополнительного оборудования.

#### **Максимальная масса груза:**

**27 кг**

Масса дополнительного оборудования соответственно уменьшает максимально допустимую массу груза.

### **Рекомендации по загрузке**

Ваш мотоцикл изначально предназначен для перевозки водителя и одного пассажира. Если вы не перевозите пассажира, вы можете укрепить куртку или другие небольшие вещи на пассажирском сиденье.

При необходимости перевезти большее количество груза, проконсультируйтесь с представителем официального дилера Honda и ознакомьтесь с информацией на стр. 6, относящейся к аксессуарам.

Неправильная загрузка мотоцикла приведет к ухудшению его устойчивости и управляемости. Даже если вы загрузили мотоцикл правильно, вы должны двигаться с пониженной скоростью и никогда не превышать 130 км/ч (80 миль/ч), когда движетесь с грузом.

При движении с пассажиром или с грузом необходимо соблюдать следующие правила:

- Убедитесь, что давление в шинах обоих колёс соответствует норме.
- При изменении загрузки мотоцикла по сравнению с обычной вам может потребоваться провести регулировку передней (стр.42) и задней подвесок (стр. 44).
- Чтобы незакрепленные вещи не стали причиной дорожно-транспортного происшествия, убедитесь перед началом поездки, что весь груз надежно закреплён.
- Размещайте груз как можно ближе к центру мотоцикла.
- Груз должен равномерно распределяться по правой и левой сторонам мотоцикла.

### **Аксессуары и модификации**

Изменения в конструкции или использование аксессуаров, не изготовленных компанией Honda, могут отрицательно сказаться на безопасности вождения мотоцикла.

Прежде, чем вы решите внести изменения в конструкцию мотоцикла или добавить какие-нибудь аксессуары, ознакомьтесь со следующей информацией.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Установка нерекондованных аксессуаров или внесение в конструкцию мотоцикла недопустимых изменений могут послужить причиной аварии с серьезными последствиями или смертельным исходом.

Необходимо следовать всем инструкциям данного Руководства, относящимся к использованию аксессуаров и внесению в конструкцию мотоцикла любых изменений.

### **Аксессуары**

Настоятельно рекомендуется использовать исключительно оригинальные аксессуары Honda, предназначенные и испытанные для данного мотоцикла. Компания Honda не имеет возможности испытать все представленные на рынке аксессуары, поэтому персональная ответственность за выбор, установку или использование неоригинальных аксессуаров лежит исключительно на владельце мотоцикла. Обратитесь за помощью к официальному дилеру и всегда следуйте приведённым ниже рекомендациям:

- Убедитесь, что аксессуары не уменьшают дорожный просвет и угол въезда, не уменьшают ход подвески или угол поворота управляемого колеса, не меняют вашу посадку и не создают помех для доступа к органам управления.
- Убедитесь, что электрическое оборудование не превышает возможности электрической системы мотоцикла (стр. 155). Выход из строя плавкого предохранителя может привести к отключению приборов освещения или потере мощности двигателя.

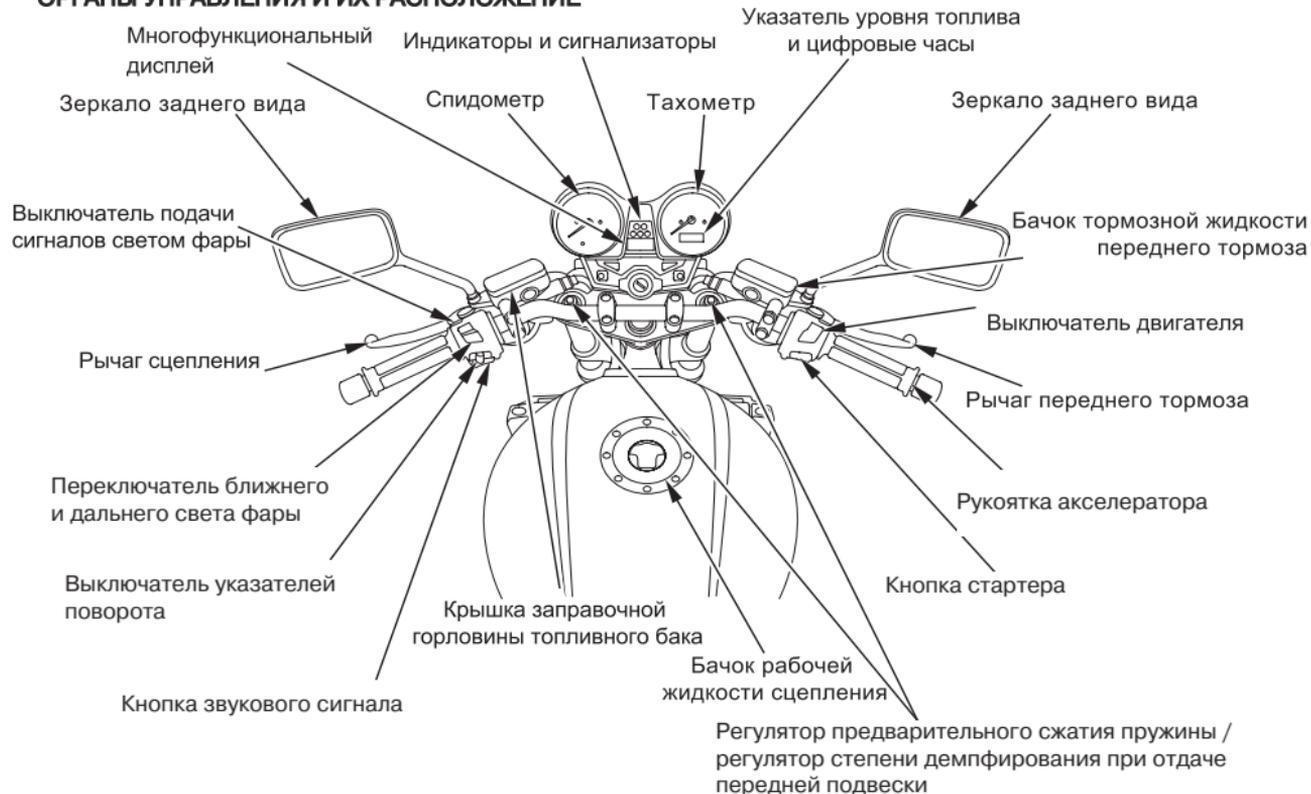
- Запрещается эксплуатировать мотоцикл с прицепом или боковой коляской. Конструкция мотоцикла не предусматривает работы с прицепом или коляской, и их использование серьёзно ухудшит управляемость мотоцикла.

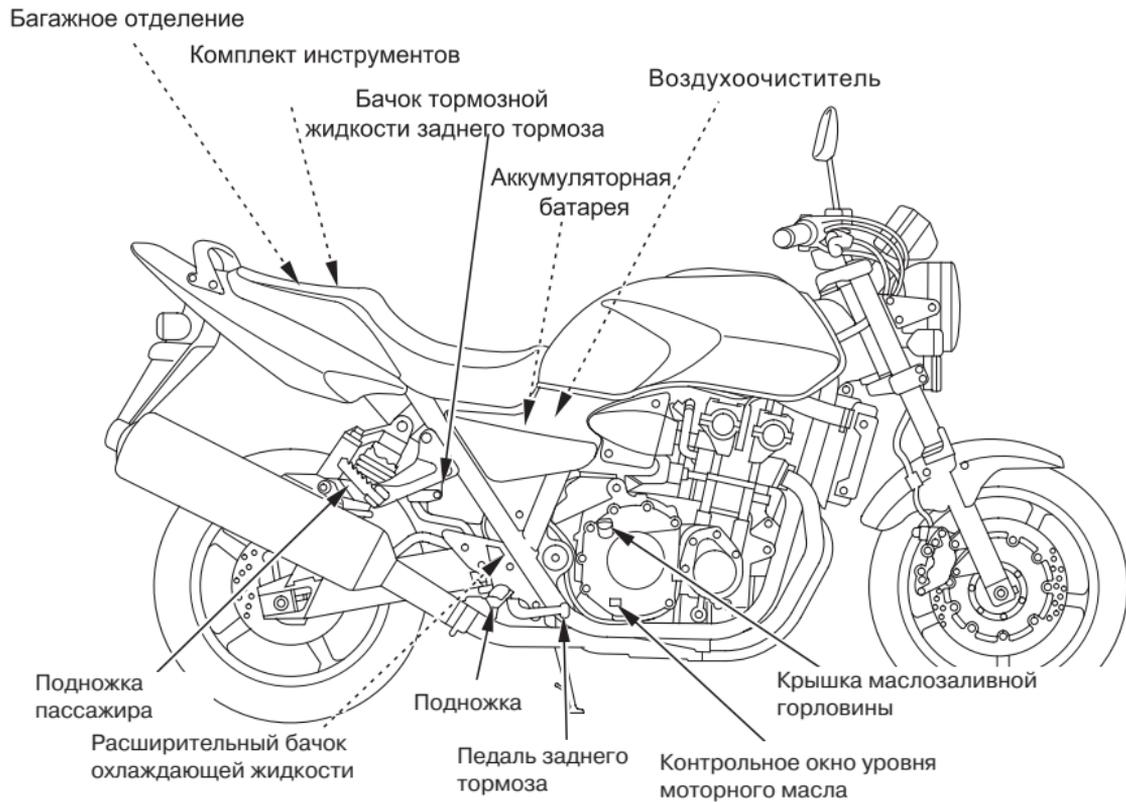
### **Изменения конструкции**

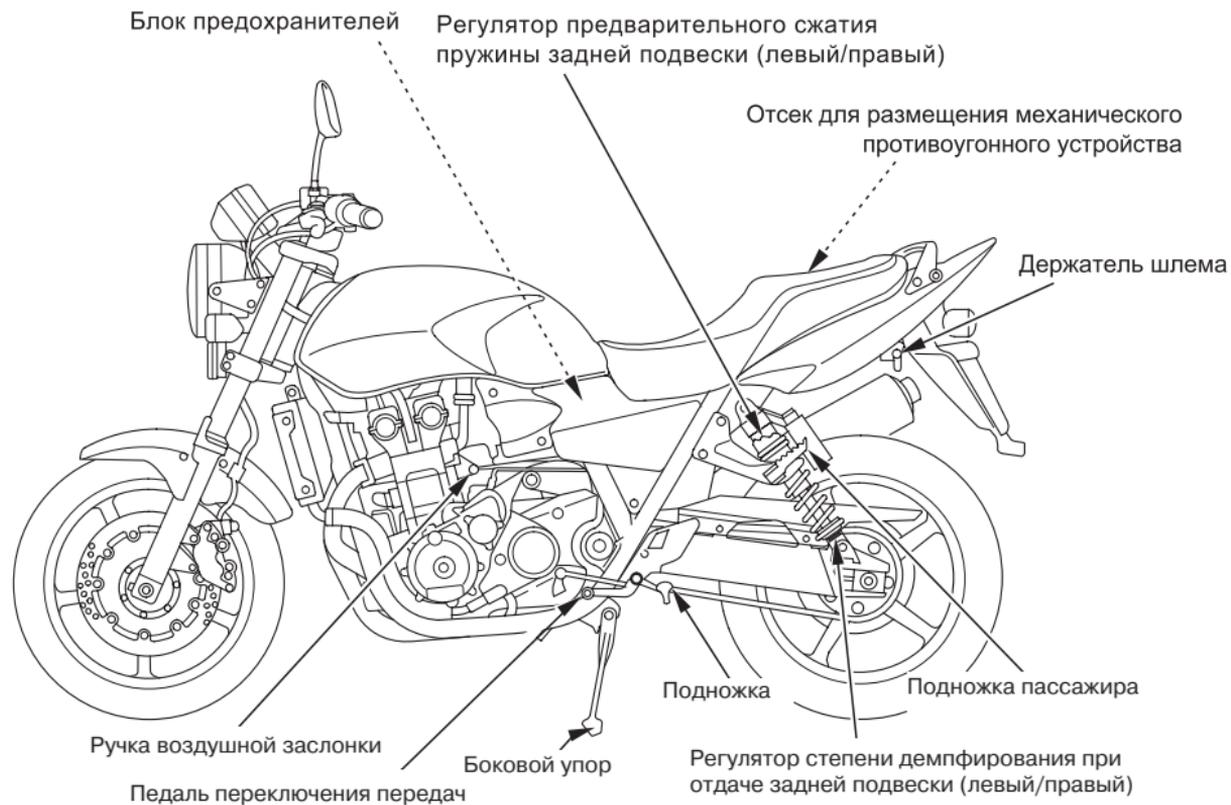
Мы настоятельно рекомендуем не демонтировать никакое оригинальное оборудование с мотоцикла и не вносить модификации, вызывающие изменения конструкции или эксплуатационных характеристик мотоцикла. Такие изменения приведут к серьёзному нарушению управляемости, устойчивости и тормозных качеств и сделают ваш мотоцикл опасным для использования.

Снятие или изменение конструкции приборов освещения, системы выпуска, системы контроля токсичности отработавших газов сделают эксплуатацию мотоцикла незаконной.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ РАСПОЛОЖЕНИЕ



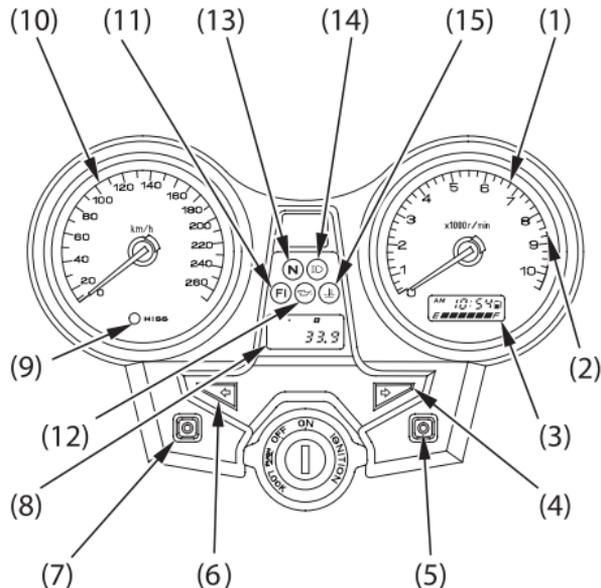




## ПРИБОРЫ И ИНДИКАТОРЫ

Индикаторы располагаются на приборной панели. Их назначение изложено в таблицах на следующих страницах.

- (1) Тахометр
- (2) Красная зона тахометра
- (3) Указатель уровня топлива и цифровые часы
- (4) Индикатор правого указателя поворота
- (5) Правая кнопка
- (6) Индикатор левого указателя поворота
- (7) Левая кнопка
- (8) Многофункциональный дисплей
- (9) Индикатор системы иммобилайзера (HISS)
- (10) Спидометр
- (11) Индикатор системы управления двигателем PGM-FI
- (12) Индикатор низкого давления масла
- (13) Индикатор нейтральной передачи
- (14) Индикатор включения дальнего света
- (15) Индикатор температуры охлаждающей жидкости



<b>(№ позиции) Наименование</b>	<b>Функции</b>
(1) Тахометр	Показывает частоту вращения двигателя в оборотах в минуту.
(2) Красная зона тахометра	<p>Никогда, даже после обкатки двигателя, не допускайте ситуации, при которой стрелка тахометра будет находиться в красной зоне.</p> <p><b>[ПРИМЕЧАНИЕ]</b>  Эксплуатация двигателя за пределами рекомендованной максимальной частоты вращения (начало красной зоны тахометра) может привести к выходу его из строя.</p>
(3) Указатель уровня топлива и цифровые часы	Показывает приблизительный остаток топлива в баке (стр. 38). Показывают часы и минуты (стр. 40).

<b>(№ позиции) Наименование</b>	<b>Функции</b>
(4) Индикатор правого указателя поворота (зеленого цвета)	Мигает при включении правого указателя поворота.
(5) Правая кнопка	Используется для: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбора режима индикации дисплея</li> <li>• Включения и остановки на паузу секундомера</li> <li>• Установки напоминаний</li> <li>• Установки счетчика обратного пробега</li> </ul>

<b>(№ позиции) Наименование</b>	<b>Функционирование</b>
(6) Индикатор указателя левого поворота (зеленого цвета)	Мигает при включении левого указателя поворота.
(7) Правая кнопка	Используется для: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбора режима индикации дисплея</li> <li>• Включения и остановки на паузу секундомера</li> <li>• Установки напоминаний</li> <li>• Установки счетчика обратного пробега</li> </ul>

<b>(№ позиции) Наименование</b>	<b>Функции</b>
(8) Многофункциональный дисплей (Режим индикации 1)	Дисплей имеет следующие функции; Данный дисплей показывает исходный режим индикации (стр. 20).
Одометр	Показывает общий пробег (стр. 22).
Указатели пробега за поездку 1 и 2	Показывают пробег за поездку (стр. 22).
Указатель температуры охлаждающей жидкости	Показывает температуру охлаждающей жидкости (стр. 24).

<b>(№ позиции) Наименование</b>	<b>Функции</b>
Многофункциональный дисплей (Режим индикации 2)	Дисплей имеет следующие функции; Данный дисплей показывает исходный режим индикации (стр. 20).
"ДНИ"	Показывает установленные напоминания (стр. 26).
Секундомер	Показывает секундомер (стр. 29).
Счетчик обратного пробега	Показывает оставшийся пробег (стр. 31).
"СЕГОДНЯ"	Показывает текущую дату и пробег (стр. 34).
Указатель температуры воздуха	Показывает температуру воздуха (стр. 36).

<b>(№ позиции) Наименование</b>	<b>Функции</b>
(9) Индикатор системы иммобилайзера (HISS) (красного цвета)	Этот индикатор высвечивается на несколько секунд при включении зажигания, если выключатель двигателя находится в положении RUN (РАБОТА). Если в замок зажигания вставлен ключ с правильным кодом, индикатор гаснет. Если вставлен ключ с неправильным кодом, индикатор остается включенным и двигатель не запустится (стр. 67). В мигающем режиме этот индикатор остаётся в течение 24 часов после выключения зажигания (стр. 68).
(10) Спидометр	Показывает скорость движения.
(11) Индикатор системы управления двигателем PGM-FI (красного цвета)	Высвечивается при нарушениях функционирования системы управления двигателем PGM-FI (электронный впрыск топлива). Также должен высвечиваться на несколько секунд, а затем гаснуть, при включении зажигания, если выключатель двигателя находится в положении RUN (РАБОТА). В любых других случаях высвечивания индикатора снизьте скорость и как можно скорее доставьте мотоцикл к официальному дилеру компании Honda.

<b>(№ позиции) Наименование</b>	<b>Функции</b>
(12) Индикатор низкого давления масла (красного цвета)	<p>Высвечивается, когда давление масла в двигателе падает ниже нормального значения. Высвечивается при включении зажигания, когда двигатель не работает. Гаснет после запуска двигателя, кроме случаев, когда может периодически загораться при работе прогретого двигателя на холостом ходу.</p> <p><b> ПРИМЕЧАНИЕ </b>  Эксплуатация двигателя при недостаточном давлении моторного масла может привести к выходу двигателя из строя.</p>
(13) Индикатор нейтральной передачи (зелёного цвета)	Высвечивается при включении нейтральной передачи.
(14) Индикатор дальнего света (синего цвета)	Высвечивается при включении дальнего света фары.

<b>(№ позиции) Наименование</b>	<b>Функции</b>
Индикатор температуры охлаждающей жидкости (красного цвета)	<p>Включается, если температура охлаждающей жидкости превысит нормальное значение. При включении индикатора во время движения выключите двигатель и проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. Прочтите инструкции на стр. 52-53 и не возобновляйте движение до устранения неисправности.</p> <p><b> ПРИМЕЧАНИЕ </b></p> <p>Работа при температуре выше допустимой может привести к выходу двигателя из строя.</p>

### Исходный режим индикации

При повороте выключателя зажигания в положение ON все индикаторы, сигнализаторы и указатели включатся на короткое время, чтобы водитель имел возможность убедиться в исправности жидкокристаллического дисплея.

Показания цифровых часов, указателя пробега за поездку, "ДНЕЙ" и "СЕГОДНЯ" при отключении аккумуляторной батареи будут сброшены.



- (1) Многофункциональный дисплей  
(2) Указатель уровня топлива и цифровые часы

### Многофункциональный дисплей

Предусмотрено два режима индикации дисплея: режим индикации 1 и режим индикации 2.

В режиме индикации 1 на многофункциональном дисплее отображаются:

Одометр

Указатель пробега за поездку

Указатель температуры охлаждающей жидкости

В режиме индикации 2 на многофункциональном дисплее отображаются:

“ДНИ”

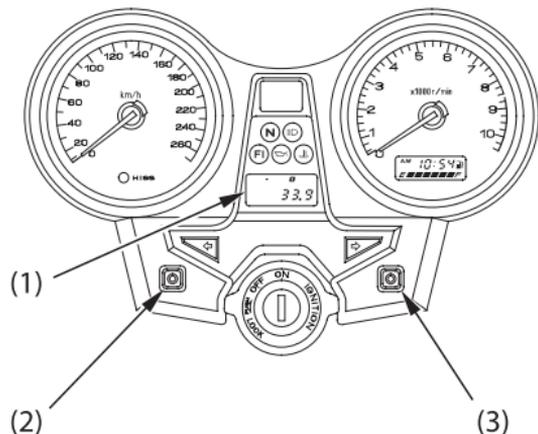
Секундомер

Счетчик обратного пробега

“СЕГОДНЯ”

Указатель температуры воздуха

Для переключения между режимами индикации 1 и 2, нажмите и удерживайте левую кнопку (2), затем нажмите и удерживайте правую кнопку (3) более 2-х секунд.



(1) Многофункциональный дисплей

(2) Левая кнопка

(3) Правая кнопка

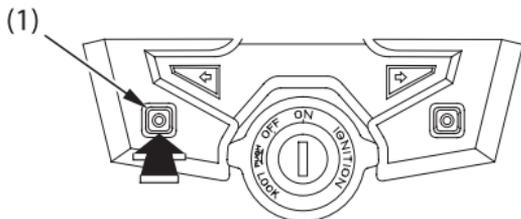
### Одометр/Указатель пробега за поездку/ Указатель температуры охлаждающей жидкости (режим индикации 1)

В режиме 1 дисплей выполняет три функции: одометра, указателя пробега за поездку и указателя температуры охлаждающей жидкости.

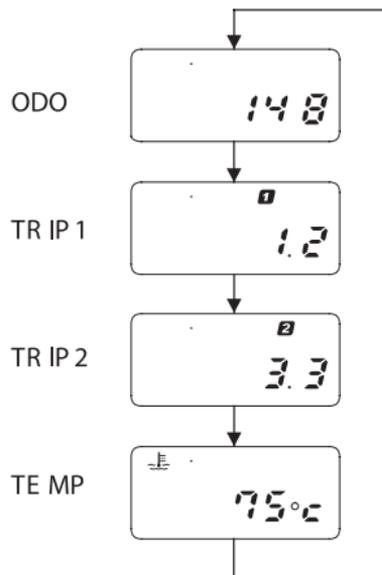
Нажимайте левую кнопку (1) для выбора режимов "ODO" (Одометр), "TRIP 1" (Указатель за поездку 1), "TRIP 2" (Указатель за поездку 2) и "TEMP" (Температура охлаждающей жидкости)

Для версий ED/F/U: Показания одометра и указателя пробега за поездку отображаются в километрах.

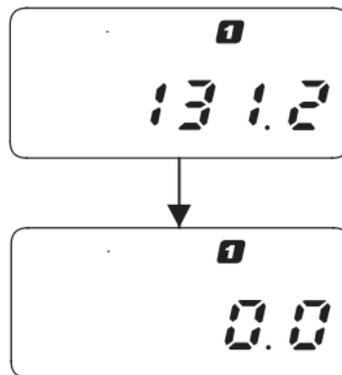
Для версии E: Показания одометра и указателя пробега за поездку отображаются в милях.



(1) Левая кнопка



Для сброса показаний указателя пробега за поездку нажмите и удерживайте левую кнопку более 2-х секунд, когда дисплей загорится в режиме "TRIP"

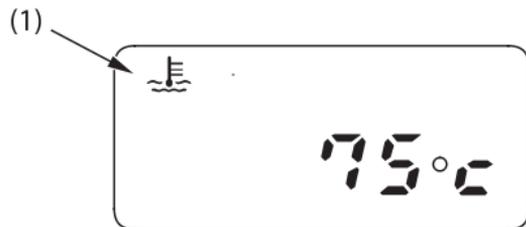


### Указатель температуры охлаждающей жидкости

Указатель температуры охлаждающей жидкости (1) отображает температуру охлаждающей жидкости в цифровом виде.

#### Индикация температуры

Ниже 35°C	Высвечивается "--- ---".
От 35°C до 132°	Высвечивается действительная величина температуры охлаждающей жидкости.
Выше 132°C	Высвечивается "132°C".



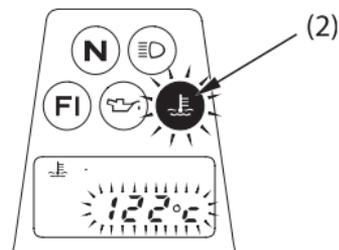
(1) Указатель температуры охлаждающей жидкости

### Извещение о перегреве двигателя

По достижении температурой охлаждающей жидкости значения 122°C, дисплей начинает мигать и загорается индикатор (2). Если это произошло, остановите двигатель и проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. Ознакомьтесь со страницами 52-55 Руководства и не продолжайте движения, пока не устраните причину.

#### **[ПРИМЕЧАНИЕ]**

Работа при температуре выше допустимой может привести к выходу двигателя из строя.

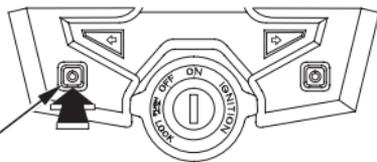


(2) Индикатор температуры охлаждающей жидкости

**“ДНИ”/Секундомер/Счетчик обратного пробега  
/“СЕГОДНЯ”/Указатель температуры воздуха  
(режим индикации дисплея 2)**

Режим индикации дисплея 2 имеет 5 функций:  
“ДНИ”, Секундомер, Счетчик обратного пробега,  
“Сегодня” и указатель температуры воздуха.

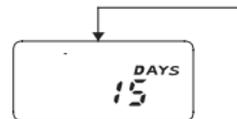
Нажмите левую кнопку (1) для выбора режимов  
“ДНИ”, “Секундомер”, “Счетчик обратного  
пробега”, “СЕГОДНЯ” и “Указатель температуры  
воздуха”.



(1)

(1) Левая кнопка

“ДНИ”



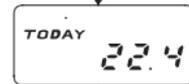
Секундомер



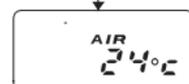
Счетчик обратного  
пробега



“СЕГОДНЯ”



Температура  
воздуха



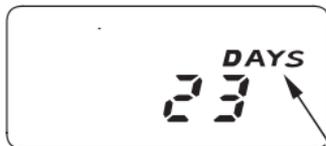
## “ДНИ”

Режим “ДНИ” позволяет отсчитывать оставшиеся дни до установленной даты.

Существует 3 вида вывода показаний на дисплей

### До установленной даты:

- На дисплее отображаются дни, оставшиеся до установленной даты. Для установки даты:



(1) Дисплей “ДНИ”

(2) Иконка

(1)

### Установленная дата или после установленной даты:

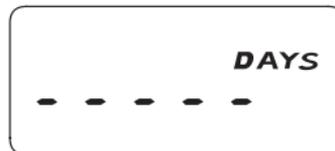
- На дисплее отображается “0” и горит иконка (2)

(2)



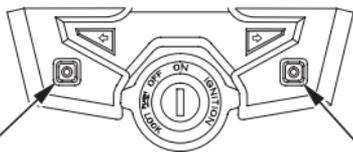
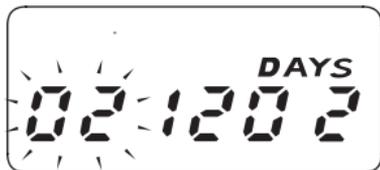
### Не установлено:

- На дисплее отображается “.....”.



Для установки даты:

1. Включите зажигание, повернув ключ в положение ON (ВКЛ).
2. Выберите режим "ДНИ".
3. Удерживайте левую кнопку (1) нажатой более 2-х секунд. Дисплей перейдёт в режим установки и на дисплее начнёт мигать разряд года и дня.



- (1) Левая кнопка  
(2) Правая кнопка

4. Для установки года, нажимайте правую кнопку (2), пока не отобразится желаемое значение года.
  - Быстрая установка - нажмите и удерживайте правую кнопку до появления на индикаторе желаемого значения года.
  - Если при установке года выбрано "- -", то установки даты не произойдет.
5. После того как отобразится желаемое значение года, нажмите на левую кнопку. Начнёт мигать индикация месяца.



6. Повторите шаги 4 и 5 для установки месяца и дня.

Если во время установки зажигания выключается или в течение 5 секунд не производится никаких действий, установка даты сбрасывается.

При отключении аккумуляторной батареи:

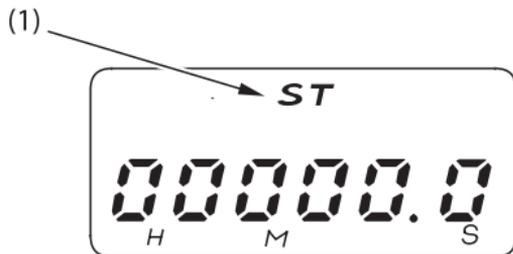
- Если дата была установлена, мигает "0" и загорается иконка.
- Если дата не была установлена, отображается ".....".

## Секундомер

Секундомер отсчитывает часы, минуты и секунды.

### Диапазон измерений секундомера:

После отсчета 9 часов, 59 минут, 59.9 секунд, показания возвращаются к 0 часам, 0 минут, 00.0 секунд, и отсчет будет продолжаться.

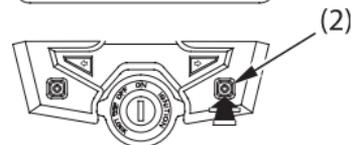


- (1) Секундомер  
(2) Правая кнопка

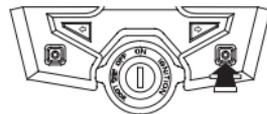
### Как пользоваться секундомером

1. Выберите режим секундомера.
2. Для начала измерений, нажмите правую кнопку (2). Для включения паузы во время измерений нажмите правую кнопку, для продолжения отсчета нажмите эту кнопку снова.

СТАРТ



ПАУЗА



Сброс показаний секундомера:

Нажмите и удерживайте левую кнопку (1) более 2-х секунд, когда секундомер поставлен на паузу.

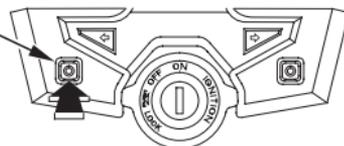
ПАУЗА



СБРОС



(1)



(1) Левая кнопка

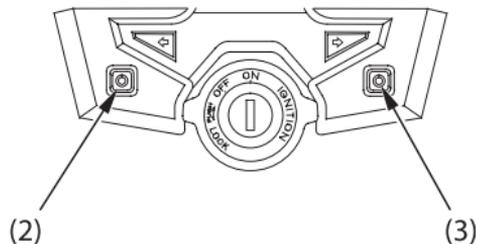
### Счетчик обратного пробега

В этом режиме пробег вычитается от установленного расстояния. Когда пробег превысит заранее установленный, число будет мигать.



### Как установить расстояние:

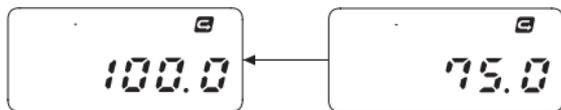
1. Включите зажигание, повернув ключ в положение ON (ВКЛ).
2. Выберите режим счетчика обратного пробега.
3. Нажмите и удерживайте левую (2) кнопку более двух секунд.
  - Дисплей перейдет в режим установки расстояния или исходный режим индикации. См. пример на следующей странице.



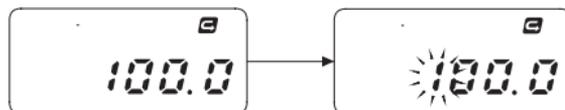
- (1) Счетчик обратного пробега
- (2) Левая кнопка
- (3) Правая кнопка

## Пример

- Если вы устанавливаете пробег, а затем, не завершив установку, сбрасываете показания, счетчик оставшегося пробега переходит в исходный режим индикации.
- Если вы установили счетчик обратного пробега и не совершаете поездок, вы должны снова ввести желаемое расстояние.



Сброс в исходный режим индикации.



Изменения в режиме установки расстояния.

4. Отображается установленное расстояние и мигает третья цифра показаний.



5. Для установки третьей цифры, нажимайте правую кнопку (3), пока не отобразится желаемая величина.

• Быстрая установка - нажмите и удерживайте правую кнопку до появления на индикаторе желаемого значения.

6. После достижения желаемого показания, нажмите левую кнопку. Начнёт мигать вторая цифра показаний.

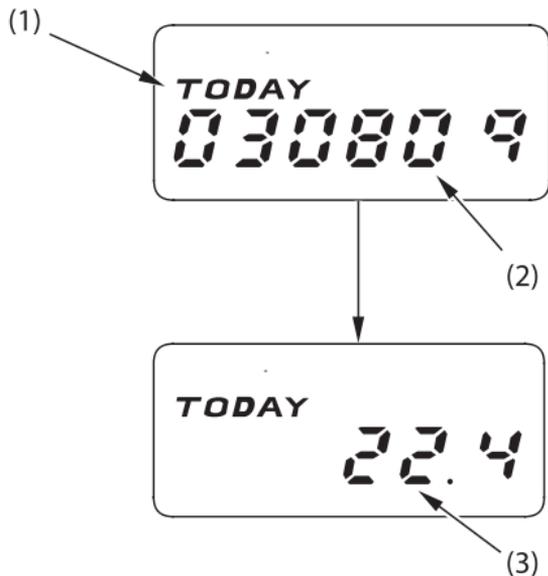


7. Повторите шаги 5 и 6 для установки второй и первой цифр показаний.

Если во время установки зажигания выключается или в течение 5 секунд не производится никаких действий, установка цифр сбрасывается.

### "СЕГОДНЯ"

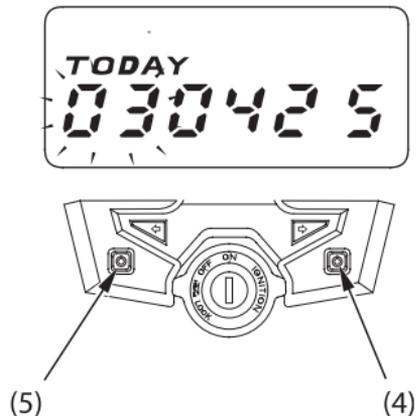
В течение 5 секунд отображает текущую дату, затем отображает пробег за текущие сутки.



- (1) Дисплей в режиме "СЕГОДНЯ"
- (2) Текущая дата
- (3) Пробег за текущие сутки

### Как установит дату:

1. Включите зажигание, повернув ключ в положение ON (ВКЛ).
2. Выберите режим "СЕГОДНЯ".
3. Во время отображения текущей даты (в течение 5 секунд), нажмите и удерживайте правую кнопку (4) более 2-х секунд. Начнёт мигать индикация года.



- (4) Правая кнопка
- (5) Левая кнопка

4. Для установки года, нажимайте правую кнопку (4), пока не отобразится желаемое значение.

• Быстрая установка - нажмите и удерживайте правую кнопку до появления на индикаторе желаемого значения.

5. После достижения желаемого показания, нажмите левую кнопку.

Начнёт мигать индикация месяца.



6. Для установки месяца и года повторите шаги 5 и 6.

7. После окончания установки даты, дисплей переходит в режим установки цифровых часов. Для установки показаний часов см. стр. 40.

Если во время установки зажигание выключается или в течение 5 секунд не производится никаких действий, установка даты сбрасывается.

При отключении аккумуляторной батареи пробег сбрасывается до "0.0", а текущая дата - до "000101 AM 1:00".

### Указатель температуры воздуха

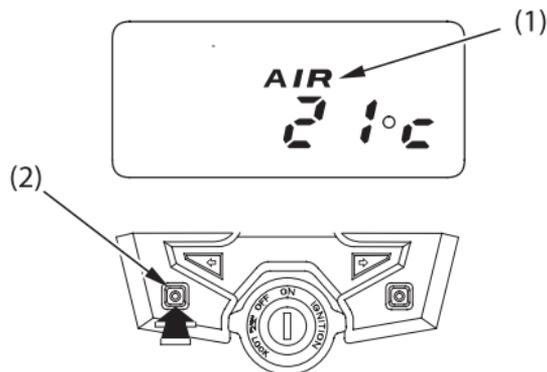
Указатель температуры воздуха (1) отображает его температуру в цифровом виде.

Для перехода в режим указателя температуры воздуха, нажмите левую кнопку (2).

### Индикация температуры

Ниже $-10^{\circ}\text{C}$	Отображается "--- ---".
От $-10^{\circ}\text{C}$ до $50^{\circ}\text{C}$	Отображается действительная величина температуры воздуха.
Выше $50^{\circ}\text{C}$	Отображается " $50^{\circ}\text{C}$ ".

Датчик температуры воздуха расположен в указателе. На показания температуры может влиять тепло, отражённое от дорожной поверхности, тепло двигателя и выбросы окружающего потока транспортных средств. Поэтому показания могут быть неправильными при скорости ниже  $30\text{ км/ч}$  ( $19\text{ миль/ч}$ ).

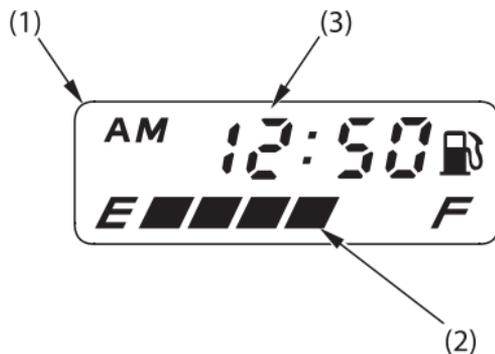


(1) Указатель температуры воздуха

(2) Левая кнопка

### Указатель уровня топлива и цифровые часы

Дисплей указателя уровня топлива и цифровых часов (1) включает жидкокристаллический дисплей указателя уровня топлива (2) и цифровые часы (3).



- (1) Указатель уровня топлива и цифровые часы
- (2) Дисплей указателя уровня топлива
- (3) Цифровые часы

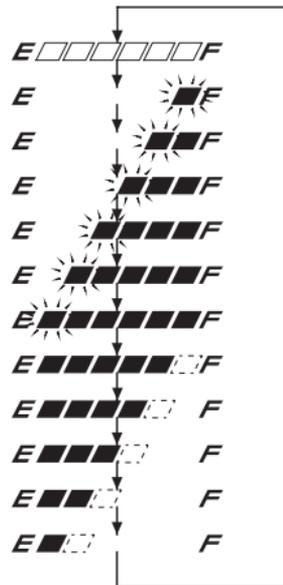
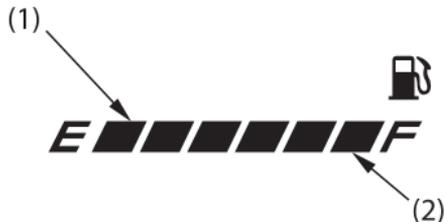
### Указатель уровня топлива

Жидкокристаллический дисплей указателя уровня топлива (1) с помощью градуированной шкалы отображает приблизительное количество топлива в топливном баке. При отображении деления F (2), количество топлива в баке, включая резерв, составляет:

**21,0 л**

Когда дисплей начинает мигать, как показано на рисунке, это указывает на низкий уровень топлива и необходимость скорейшей, по возможности, дозаправки. При этом количество топлива в баке вертикально стоящего мотоцикла составляет приблизительно:

**4,0 л**

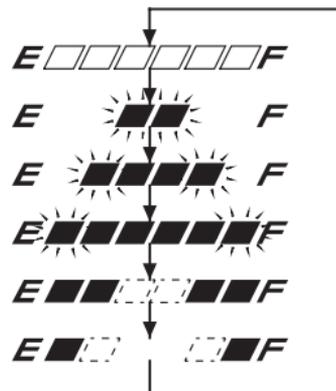


- (1) Дисплей указателя уровня топлива
- (2) Деление F

Индикатор неисправности указателя уровня топлива:

При наличии неисправности в топливной системе указатель уровня топлива будет отображаться в виде, показанном на рисунке.

В этом случае Вам следует обратиться к официальному дилеру Honda

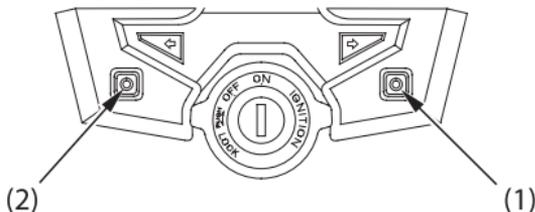


## Цифровые часы

Цифровые часы отображают время в формате часы:минуты до 12:59 с указанием "AM" (до полудня) и "PM" (после полудня).

Для установки времени следуйте процедуре:

1. Включите зажигание, повернув ключ в положение ON (ВКЛ).
  2. Нажмите и удерживайте правую кнопку (1) более 2 секунд. Включится режим установки времени. Дисплей начнет мигать.
- При отображении текущей даты в режиме "СЕГОДНЯ" или секундомера, установку часов выбрать нельзя.



- (1) Правая кнопка  
(2) Левая кнопка



3. Для установки показаний часов нажмите и удерживайте правую кнопку до появления на индикаторе желаемого значения.
  - Быстрая установка - нажмите и удерживайте правую кнопку до появления на индикаторе желаемого значения.
4. После достижения желаемого показания, нажмите левую кнопку (2). Начнёт мигать индикация минут.



5. Для установки минут, нажимайте правую кнопку (2), пока не отобразится желаемое значение.

- Быстрая установка - нажмите и удерживайте правую кнопку до появления на индикаторе желаемого значения.

6. После достижения желаемого показания, нажмите левую кнопку.

Дисплей прекратит мигать.

Если во время установки зажигания выключается или в течение 5 секунд не производится никаких действий, установка часов сбрасывается.

При отсоединении аккумуляторной батареи часы сбрасывают показания на AM 1:00.

# ОСНОВНЫЕ АГРЕГАТЫ (Информация, необходимая для управления мотоциклом)

## ПОДВЕСКА

### Передняя подвеска

Предварительное сжатие пружины:

Регулируйте предварительное сжатие пружины поворотом регулятора (1) при помощи входящего в комплект инструмента рожкового ключа на 14 X 17 мм.

Обеспечьте одинаковое положение регуляторов с обеих сторон вилки.

Для уменьшения демпфирующего усилия (SOFT - МЯГКО):

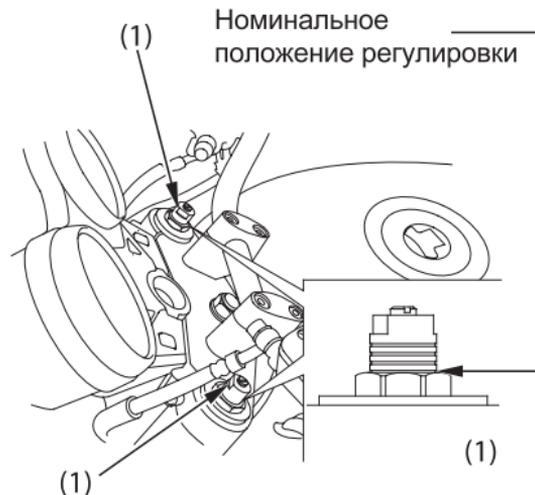
При малой нагрузке и хороших дорожных условиях поворачивайте регулятор против часовой стрелки в направлении SOFT (МЯГКО).

Для увеличения демпфирующего усилия (HARD - ЖЁСТКО):

Для более жёсткой езды и при ухабистых дорогах поворачивайте регулятор по часовой стрелке в направлении HARD (ЖЁСТКО).

Номинальное положение регулировки:

Для возврата в стандартное положение регулировки, поверните регуляторы пока четвертый паз сверху не совпадет с верхней поверхностью наконечника передней вилки.



Демпфирующее усилие отбоя:

Для уменьшения демпфирующего усилия (SOFT - МЯГКО):

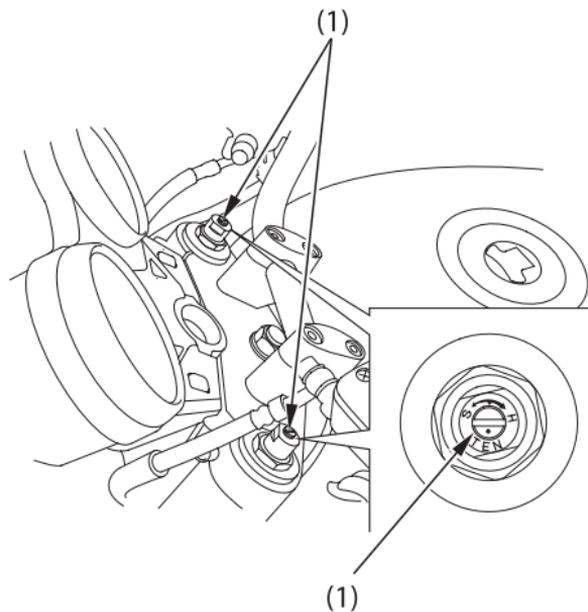
При малой нагрузке и хороших дорожных условиях поворачивайте регулятор против часовой стрелки в направлении SOFT (МЯГКО).

Для увеличения демпфирующего усилия (HARD - ЖЁСТКО):

Для более жёсткой езды и при ухабистых дорогах поворачивайте регулятор по часовой стрелке в направлении HARD (ЖЁСТКО).

Для установки регулятора в стандартное положение следуйте процедуре:

1. Поворачивайте регулятор демпфирующего усилия (1) по часовой стрелке, пока он не перестанет вращаться (свободная посадка). Это соответствует установке максимального демпфирующего усилия.
2. После этого поверните регулятор на полтора оборота против часовой стрелки, что будет соответствовать стандартному положению.
3. Обеспечьте одинаковое положение регуляторов с обеих сторон вилки.



(1) Регулятор демпфирующего усилия

## **Задняя подвеска**

### Демпфирующее усилие отбоя:

Для уменьшения демпфирующего усилия (SOFT - МЯГКО):

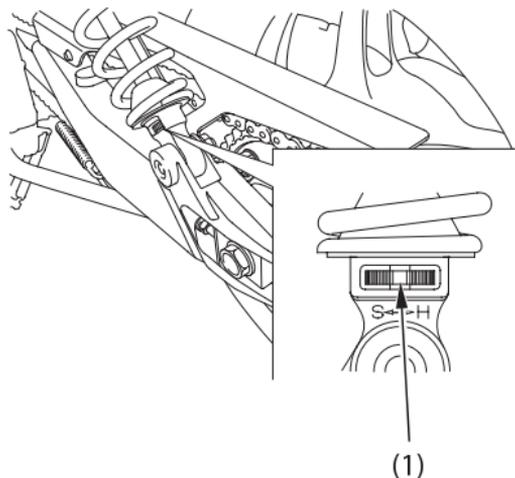
При малой нагрузке и хороших дорожных условиях поворачивайте регулятор против часовой стрелки в направлении SOFT (МЯГКО).

Для увеличения демпфирующего усилия (HARD - ЖЁСТКО):

Для более жёсткой езды и при ухабистых дорогах поворачивайте регулятор по часовой стрелке в направлении HARD (ЖЁСТКО).

Для установки регулятора в стандартное положение следуйте процедуре:

1. Поворачивайте регулятор демпфирующего усилия (1) по часовой стрелке, пока он не перестанет вращаться. Это соответствует установке максимального демпфирующего усилия.
2. После этого поверните регулятор приблизительно на 10 щелчков против часовой стрелки, что будет соответствовать стандартному положению.



(1) Регулятор демпфирующего усилия

#### Предварительное сжатие пружины:

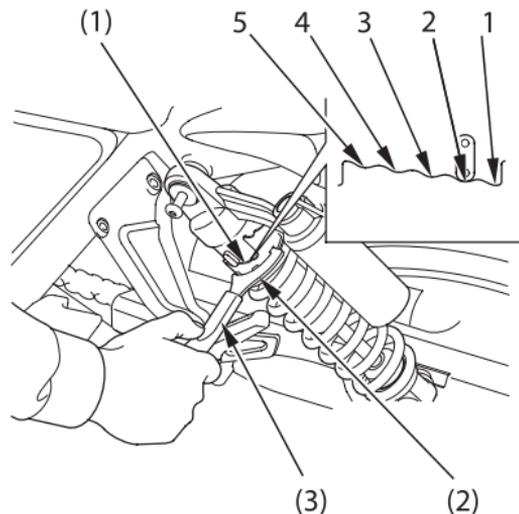
Регулятор предварительного сжатия пружины (1) имеет 5 положений для различных нагрузок или дорожных условий.

Используйте специальный гаечный ключ (2) и удлинитель (3) для регулировки заднего амортизатора.

Положение 1 соответствует малой нагрузке и предназначено для езды по ровному покрытию.

Положение 2 является стандартным. Положения от 3 до 5 усиливают предварительное сжатие пружины для увеличения жёсткости задней подвески и используются при значительных нагрузках на мотоцикл.

Узел заднего амортизатора включает демпфирующее устройство, которое содержит азот под высоким давлением. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать демпфирующее устройство, оно не подлежит восстановлению и в случае выхода из строя заменяется. Эти работы должны производиться только официальным дилером компании Honda. Указания, приводимые в настоящем Руководстве по эксплуатации, ограничиваются исключительно регулировкой узла амортизатора.



- (1) Регулятор предварительного сжатия пружины
- (2) Специальный ключ
- (3) Удлинитель

### **ПОЛОЖЕНИЕ РУКОЯТКИ УПРАВЛЕНИЯ**

Положение рукоятки управления может быть отрегулировано в соответствии с желанием водителя. Эти работы должны производиться официальным дилером компании Honda.

## ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Тормозные механизмы переднего и заднего колес гидравлические, дискового типа.

По мере износа тормозных колодок уровень тормозной жидкости понижается.

Тормозные механизмы не нуждаются в регулировке, но уровень тормозной жидкости и степень износа тормозных колодок подлежат регулярной проверке.

Тормозную систему следует часто осматривать, чтобы убедиться в отсутствии утечек жидкости.

Если свободный ход рычага или педали тормоза стал ненормально большим, а износ тормозных колодок не достиг предельно допустимой величины (стр. 131), возможно, в тормозную систему попал воздух, и её следует прокачать.

Для выполнения этой операции обратитесь к официальному дилеру Honda.

### Уровень тормозной жидкости в переднем тормозном контуре:

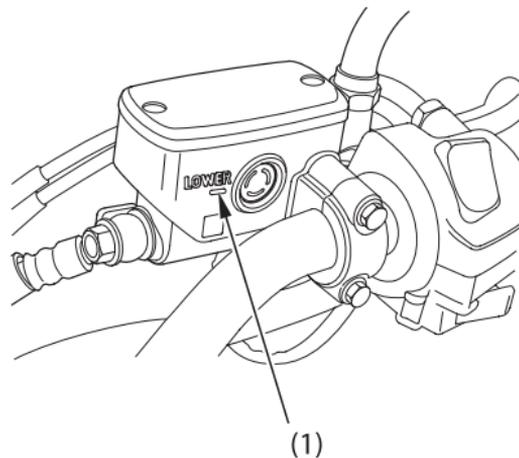
Проверьте уровень жидкости на вертикально стоящем мотоцикле. Он должен быть выше нижней (LOWER) отметки (1).

Если уровень находится на нижней отметке LOWER (1) или ниже её, проверьте состояние тормозных колодок (стр. 131).

Изношенные колодки подлежат замене. Если колодки не изношены, проверьте, нет ли утечки жидкости из тормозной системы.

В качестве тормозной жидкости рекомендуется использовать жидкость Honda DOT 4, поставляемую в герметично закрытых емкостях, или ее эквивалент.

Бачок тормозной жидкости в переднего тормозного контура



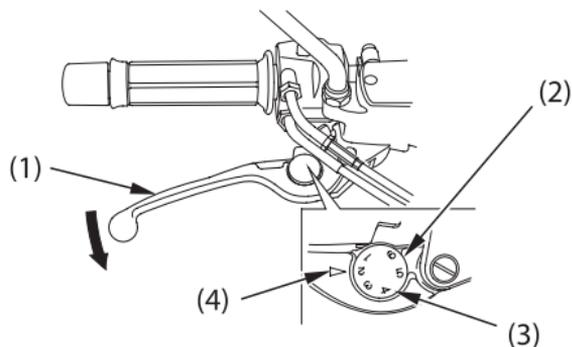
(1) Нижняя отметка уровня LOWER

### Рычаг переднего тормоза:

Для регулировки зазора между концом рычага тормоза (1) и рукояткой, поверните регулировочную головку (2), оттягивая рычаг вперёд.

Установите соответствующую цифру (3) регулировочной головки напротив метки (4).

Несколько раз нажмите на рычаг тормоза и убедитесь в беспрепятственном вращении колеса после его отпущения.



(1) Рычаг тормоза

(3) Цифры

(2) Регулировочная головка

(4) Метка

### Прочие контрольные проверки:

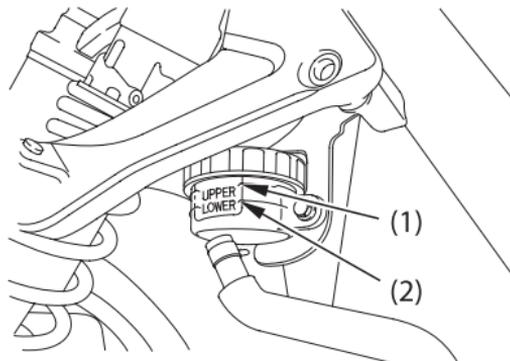
Убедитесь в отсутствии подтекания тормозной жидкости. Проверьте отсутствие следов износа, трещин или других повреждений шлангов и соединений.

Уровень тормозной жидкости в заднем тормозном контуре:

Проверьте уровень рабочей жидкости на вертикально стоящем мотоцикле. Он должен находиться между верхней отметкой UPPER (1) и нижней отметкой LOWER (2). Если уровень находится на нижней отметке LOWER (2) или ниже нее, проверьте состояние тормозных колодок (стр. 132).

Изношенные колодки подлежат замене. Если колодки не изношены, проверьте, нет ли утечки жидкости из тормозной системы.

В качестве тормозной жидкости рекомендуется использовать жидкость Honda DOT 4, поставляемую в герметично закрытых емкостях, или ее эквивалент.



- (1) Верхняя отметка уровня UPPER
- (2) Нижняя отметка уровня LOWER

## **СЦЕПЛЕНИЕ**

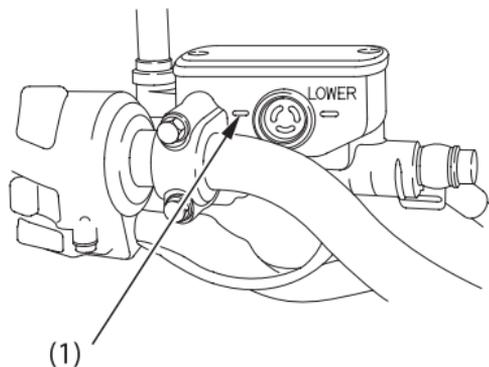
Данный мотоцикл имеет гидравлический привод сцепления. Механизм сцепления не нуждается в регулировке, но уровень рабочей жидкости и отсутствие утечек следует регулярно проверять. Если свободный ход рычага управления сцеплением станет избыточным и при включении передачи мотоцикл начинает перемещаться или глохнет, или если сцепление проскальзывает, вызывая запаздывание разгона мотоцикла относительно разгона двигателя, то, возможно, в систему привода сцепления попал воздух и она нуждается в прокачке. Для выполнения этой операции обратитесь к официальному дилеру Honda.

### Уровень рабочей жидкости:

Убедитесь, что уровень рабочей жидкости находится выше нижней отметки LOWER (1), когда мотоцикл находится в вертикальном положении. Если уровень рабочей жидкости находится около линии нижней отметки, это свидетельствует о наличии протечек. В этом случае обратитесь к официальному дилеру Honda.

### Прочие контрольные проверки:

Убедитесь в отсутствии подтекания тормозной жидкости. Проверьте отсутствие следов износа, трещин и иных повреждений шлангов и соединений.



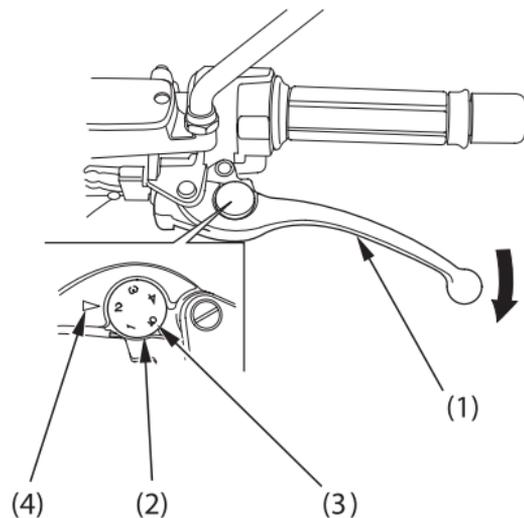
(1) Нижняя отметка уровня LOWER

Рычаг сцепления:

Для регулировки зазора между концом рычага сцепления (1) и рукояткой, поверните регулировочную головку (2).

Поворачивайте регулировочную головку отжимая рычаг сцепления вперёд.

Установите соответствующую цифру (3) регулировочной головки напротив метки (4).



- |                            |           |
|----------------------------|-----------|
| (1) Рычаг сцепления        | (3) Цифры |
| (2) Регулировочная головка | (4) Метка |

## **ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ**

### **Рекомендации относительно охлаждающей жидкости**

Необходимо правильно обращаться с охлаждающей жидкостью, не допуская её замерзания, перегрева двигателя и коррозии внутренних деталей двигателя мотоцикла. Используйте только высококачественный антифриз на базе этиленгликоля, который содержит ингибиторы коррозии и рекомендован для использования в двигателях с алюми-ниевыми блоками цилиндров.

**(ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ЭТИКЕТКОЙ НА ЕМКОСТИ С АНТИФРИЗОМ).**

Для приготовления раствора антифриза используйте только дистиллированную воду или питьевую воду с низким содержанием минеральных компонентов. Вода с высоким содержанием минералов или солей может нанести вред алюминиевому блоку двигателя.

Применение охлаждающей жидкости с силикатными ингибиторами коррозии может стать причиной преждевременного износа насоса системы охлаждения или засорения каналов радиатора.

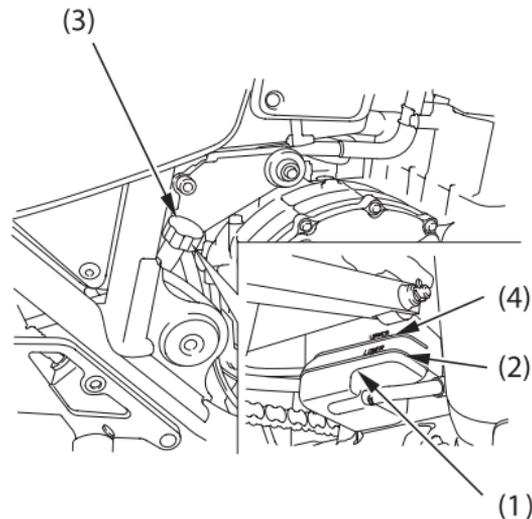
Использование водопроводной воды в системе охлаждения может привести к выходу двигателя из строя. Система охлаждения мотоцикла данной модели заполнена на заводе 50-процентным раствором антифриза и дистиллированной воды. Такой состав охлаждающей жидкости рекомендован для большинства температурных условий и обеспечивает хорошую защиту от коррозии. Более высокое содержание антифриза приведет к снижению эффективности системы охлаждения, и должно применяться только в условиях особо низких температур. При концентрации антифриза менее 40% невозможно обеспечить достаточную защиту системы охлаждения от коррозии. При температурах ниже нуля следует регулярно проверять систему охлаждения и при необходимости увеличивать концентрацию антифриза (максимум до 60%).

### Проверка

Расширительный бачок располагается за рамой. Проверяйте уровень охлаждающей жидкости в бачке (1), когда двигатель прогрет и мотоцикл находится в вертикальном положении. Если уровень охлаждающей жидкости находится ниже метки LOWER (2), снимите крышку расширительного бачка и долейте раствор антифриза до верхней метки UPPER (4). Всегда добавляйте охлаждающую жидкость только в расширительный бачок.

Не пытайтесь добавлять охлаждающую жидкость, открыв пробку радиатора.

Если расширительный бачок пуст, или имеет место существенная потеря охлаждающей жидкости, проверьте, нет ли подтеканий охлаждающей жидкости и обратитесь к официальному дилеру Honda для ремонта.



- (1) Расширительный бачок
- (2) Нижняя отметка уровня LOWER
- (3) Крышка расширительного бачка
- (4) Верхняя отметка уровня UPPER

## ТОПЛИВО

### Топливный бак

Ёмкость топливного бака, включая резервный объём, составляет: **21,0 л**

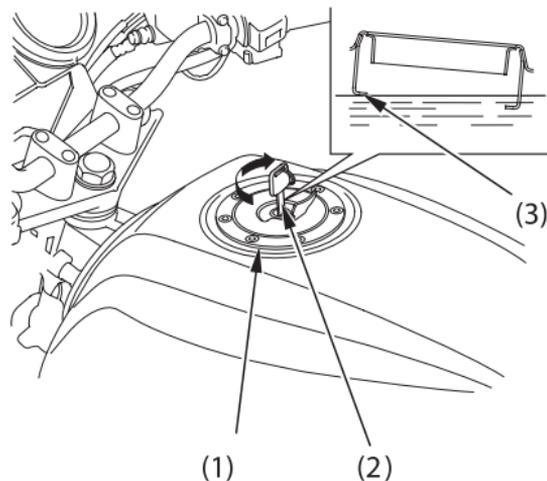
Для открывания крышки заливной горловины топливного бака (1) вставьте ключ зажигания (2) и поверните его по часовой стрелке. Пробка топливного бака откидывается на петле. Не допускайте переполнения топливного бака. В заливной горловине топливо должно отсутствовать (3). По окончании заправки, для закрывания пробки топливного бака нажмите её до щелчка и закрытия. Извлеките ключ.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Бензин исключительно огнеопасен и взрывоопасен. Работая с топливом, вы можете получить серьёзные ожоги и травмы.

- Остановите двигатель и не подносите к топливу источники тепла, искр и открытого пламени.
- Производите заправку топливом только на свежем воздухе.
- Немедленно вытирайте брызги или пролитое топливо.



- (1) Крышка заливной горловины топливного бака  
(2) Ключ зажигания  
(3) Заливная горловина

Применяйте неэтилированный бензин с октановым числом по исследовательскому методу 91 или выше. Использование этилированного бензина приведет к преждевременному выходу из строя каталитического нейтрализатора.

#### **|ПРИМЕЧАНИЕ|**

Если при движении с постоянной скоростью и нормальной нагрузкой на двигатель слышны металлические детонационные стуки, поменяйте марку используемого бензина. Если и после этого детонационные стуки не прекратились, обратитесь к официальному дилеру Honda. Невыполнение данного требования будет считаться неправильной эксплуатацией мотоцикла, а неисправности, вызванные неправильной эксплуатацией, не покрываются гарантией Honda.

### **Использование спиртосодержащих видов топлива**

Если вы решили эксплуатировать двигатель на бензине, содержащем спирт, убедитесь в том, что октановое число этого топлива не ниже значения, рекомендованного компанией Honda. Существует два вида спиртосодержащего бензина. Один из них содержит в своем составе этанол, а другой - метанол. Запрещается использовать бензин, содержащий более 10 % этанола. Не применяйте бензин, содержащий метанол (древесный спирт), если в его составе отсутствуют растворители и ингибиторы, снижающие коррозионную активность метанола. Запрещается использовать бензин, содержащий более 5 % метанола, даже если в его составе присутствуют растворители и ингибиторы коррозии.

На повреждения деталей системы питания топливом, а также ухудшение характеристик двигателя, которые произошли из-за применения бензина, содержащего спирт, заводская гарантия не распространяется.

Компания Honda не может поддерживать использование бензина, содержащего метанол, поскольку в настоящее время отсутствуют исчерпывающие доказательства его пригодности. Перед тем как заправлять топливо на незнакомой заправочной станции, попытайтесь выяснить, не содержится ли в топливе спирт.

Если содержится, то выясните тип спирта и его процентное содержание в топливе. Если вы заметили признаки нарушения нормальной работы двигателя при использовании бензина, который содержит или может по вашему мнению содержать спирт, то прекратите эксплуатировать двигатель на этом топливе и используйте только бензин, который гарантированно не содержит спирт.

## МОТОРНОЕ МАСЛО

### Проверка уровня моторного масла

Проверяйте уровень моторного масла каждый день перед поездкой на мотоцикле.

Уровень масла должен находиться между метками верхнего (1) и нижнего (2) уровня контрольного окна (3).

1. Запустите двигатель и дайте ему несколько минут поработать на холостом ходу.

Убедитесь, что индикатор низкого давления масла погас. Если индикатор продолжает высвечиваться, немедленно остановите двигатель.

2. Остановите двигатель и удерживайте мотоцикл в вертикальном положении на твёрдой ровной площадке.

3. Через 2 - 3 минуты проверьте уровень масла, который должен находиться между метками верхнего (1) и нижнего (2) уровня контрольного окна (3).

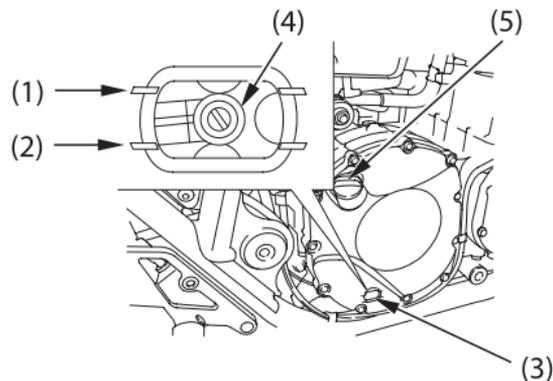
• При необходимости очистите контрольное окно, повернув щётку (4).

4. При необходимости откройте крышку маслозаливной горловины (5) и добавьте рекомендованное моторное масло (стр. 104) до верхней отметки. Не допускайте перелива.

5. Установите на место крышку маслозаливной горловины. Проверьте, нет ли подтеканий масла.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Эксплуатация двигателя при недостаточном давлении моторного масла может привести к серьёзному повреждению двигателя.



- (1) Верхняя отметка уровня UPPER
- (2) Нижняя отметка уровня LOWER
- (3) Контрольное окно
- (4) Щётка (5) Крышка маслозаливной горловины

## БЕСКАМЕРНЫЕ ШИНЫ

Для безопасной езды на мотоцикле шины должны быть правильного типа и размера, находиться в хорошем состоянии, с удовлетворительным состоянием протектора и с давлением воздуха в них, соответствующим нагрузке. На последующих страницах содержится более подробная информация о том как и когда проверять давление воздуха в шинах, как проверять шины на отсутствие повреждений и что делать, если шины нуждаются в ремонте и замене.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Эксплуатация мотоцикла с чрезмерно изношенными шинами или с неправильным давлением воздуха в шинах может стать причиной дорожно-транспортного происшествия, в котором вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.

Следуйте всем инструкциям данного Руководства, относящимся к поддержанию давления в шинах и уходу за шинами.

## Давление воздуха в шинах

Правильное давление в шинах обеспечивает наилучшее сочетание управляемости, срока службы протектора и плавности хода. Недостаточное давление приводит к неравномерному износу протектора шин и отрицательно сказывается на управляемости. Кроме того, существует опасность перегрева шин и последующего выхода их из строя.

Чрезмерное давление в шинах приводит к ухудшению плавности хода, повышает вероятность повреждений, вызываемых дорожными неровностями, и является причиной неравномерного износа шин.

Мы рекомендуем проводить визуальную проверку шин перед каждой поездкой и проверять давление манометром по крайней мере раз в месяц или всякий раз, когда имеется подозрение на падение давления воздуха в шине.

Бескамерные шины обладают свойством самоуплотнения при проколе. Однако, поскольку утечка воздуха часто оказывается очень медленной, вы должны найти прокол, если шина оказывается приспущенной.

Проверять давление следует всегда на "холодных" шинах, когда мотоцикл простоял на месте не менее трех часов. Если вы будете проверять давление на "горячих" шинах, когда мотоцикл проехал хотя бы несколько километров, измеренное давление будет выше, чем давление в "холодных" шинах. Это нормальное явление, поэтому не выпускайте воздух из шин, чтобы установить рекомендованное для "холодных" шин давление, значения которого приведены ниже. Если это сделать, то давление в шинах окажется ниже рекомендованного.

Рекомендованные значения давления в "холодных" шинах:

Передняя	250 кПа
Задняя	290 кПа

### Проверка

Каждый раз при проверке давления следует осматривать протектор и боковины шин, проверяя степень износа, отсутствие повреждений и застрявших в протекторе посторонних предметов.

Необходимо обратить внимание на следующее:

- Выпуклости или вздутия на протекторе или боковинах шины. Если обнаружены выпуклость или вздутие, шину необходимо заменить.
- Порезы, вырывы или трещины на шине. Если в трещине или вырыве видна ткань корда, шину необходимо заменить.
- Чрезмерный износ протектора.

Если вы попали в выбоину на дороге или произошел наезд на твердый предмет, при первой же возможности остановитесь на обочине и осмотрите шины, чтобы убедиться в отсутствии повреждений.

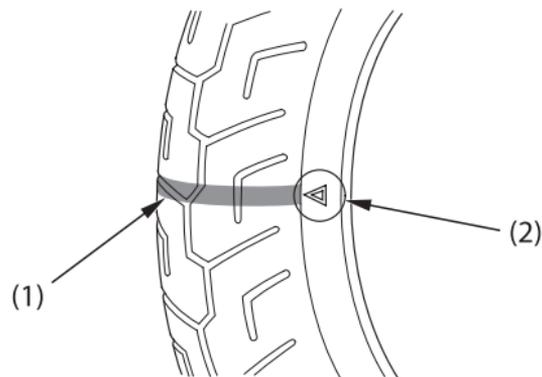
### Износ протектора

Следует заменить шину до того, как глубина рисунка протектора в центре шины достигнет следующего предельного значения.

Минимальная глубина протектора	
Переднее колесо:	1,5 мм (0,06 дюйма)
Заднее колесо:	2,0 мм (0,08 дюйма)

< Для Германии >

Законодательство Германии запрещает использование шин с остаточной глубиной протектора менее 1,6 мм.



- (1) Индикатор износа  
(2) Отметка расположения индикатора износа

### **Ремонт шины**

Повреждённую или проколотую шину следует заменить, не пытаясь её отремонтировать. Шина, подвергшаяся ремонту, как временному, так и полноценному, будет иметь пониженные пределы скорости и эксплуатационных характеристик по сравнению с новой шиной.

Проведение временного ремонта, такого как наружная пробка для бескамерной шины, может оказаться небезопасным для езды даже с обычными скоростями и в обычных дорожных условиях. Если шина подверглась временному или неотложному ремонту, вы должны медленно и осторожно доехать к дилеру для замены этой шины. По возможности, не следует перевозить пассажира или груз до замены шины на новую.

Даже профессионально отремонтированная с помощью внутренней пробки-заплаты шина не будет обладать характеристиками новой. При использовании такой шины вы не должны превышать скорость 80 км/ч (50 миль/ч) в течение первых 24 часов и 130 км/ч (80 миль/ч) весь остальной период эксплуатации. Кроме того, теперь вы не сможете безопасно нагружать мотоцикл в той же степени, как с новой шиной. Таким образом, мы настоятельно рекомендуем замену повреждённой шины. Если вы всё же решаетесь использовать отремонтированную шину, обязательно предварительно отбалансируйте колесо.

### **Замена шины**

Шины, установленные на ваш мотоцикл, разработаны с учётом характеристик вашего мотоцикла и обеспечивают наилучшее сочетание управляемости, тормозных качеств, долговечности и комфорта.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Установка не рекомендованных шин приведёт к ухудшению характеристик управляемости и устойчивости мотоцикла. Это может стать причиной аварии, в которой вы можете получить серьёзные травмы или погибнуть.

Всегда используйте шины размера и типа, рекомендованные в данном Руководстве по эксплуатации.

Для вашего мотоцикла рекомендованы шины, указанные ниже.

Переднее колесо:

**120/70 ZR17 (58W)**  
**120/50ZR17M/C(58W)**  
**DUNLOP**  
**D220FST K**  
**MICHELIN**  
**MACADAM 100XC**

Заднее колесо:

**180/55 ZR 17 (73W)**  
**180/50ZR17M/C(73W)**  
**DUNLOP**  
**D220ST K**  
**MICHELIN**  
**MACADAM 100XC**

Каждый раз при замене используйте шину, эквивалентную оригинальной, и после установки новой шины обязательно отбалансируйте колесо.

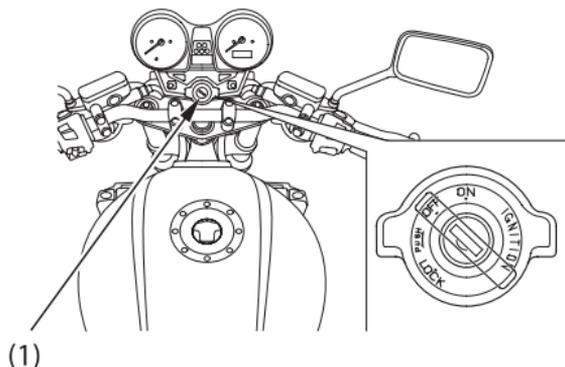
### **Важная информация по безопасности**

- Запрещается установка на этот мотоцикл бескамерных шин со вставленными камерами. Постепенный разогрев камеры при эксплуатации мотоцикла может вызвать её внезапный разрыв.
- Используйте на этом мотоцикле только бескамерные шины. Ободы колёс сконструированы для установки бескамерных шин, и при интенсивном разгоне или торможении шина камерного типа может провернуться на ободе, что вызовет резкую потерю давления шиной.

## МЕХАНИЗМЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

Замок зажигания (1) расположен ниже панели индикаторов.

При включении зажигания автоматически включаются фара и задний фонарь. Если двигатель остановится при включённом зажигании, фара и задний фонарь останутся включены, приведя к разрядке аккумуляторной батареи.

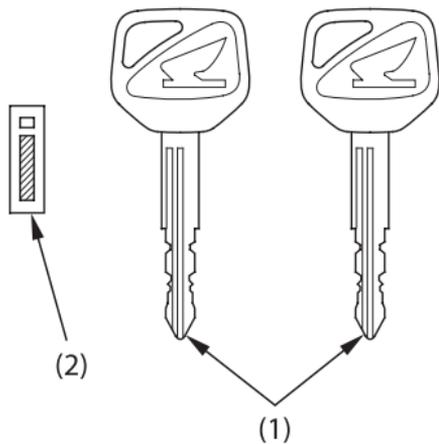


(1) Замок зажигания

Положения ключа зажигания	Функции	Извлечение ключа
LOCK (БЛОК) (механическая блокировка рулевой колонки)	Рулевая колонка заблокирована. Двигатель и приборы освещения не могут быть включены.	В этом положении ключ можно извлечь
OFF (ВЫКЛ)	Двигатель и приборы освещения не могут быть включены.	В этом положении ключ можно извлечь
ON (ВКЛ)	Двигатель и приборы освещения могут работать.	В этом положении ключ нельзя извлечь из замка

## КЛЮЧИ

Данный мотоцикл укомплектован двумя ключами зажигания и табличкой с идентификационным номером ключа.



(1) Ключи зажигания

(2) Табличка с идентификационным номером ключа

Если когда-либо потребуется заменить ключ зажигания, вам понадобится табличка с идентификационным номером ключа. Храните эту табличку в надёжном месте.

Для перерегистрации ключей предоставьте все ключи, табличку и мотоцикл официальному дилеру Honda.

В системе иммобилайзера (HIS) может быть зарегистрировано до четырёх ключей, включая уже используемые.

Если утрачены все ключи, управляющий модуль системы впрыска/зажигания PGM-FI подлежит замене. Чтобы исключить такую вероятность, мы рекомендуем при потере одного ключа немедленно восстановить его, чтобы быть уверенным в наличии запасного ключа.

Эти ключи зажигания содержат электронную микросхему, активируемую системой иммобилайзера (HIS). При повреждении микросхемы они не позволят запустить двигатель.

- Старайтесь не ронять ключи и не ставьте на них тяжёлые предметы.
- Не подпиливайте ключи, не просверливайте в них отверстия и не пытайтесь иным образом изменить их оригинальную форму.
- Не допускайте контакта ключей с намагниченными предметами.

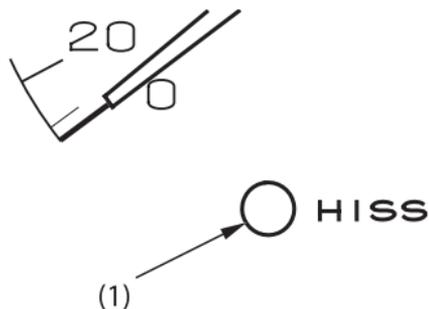
### **СИСТЕМА ИММОБИЛАЙЗЕРА (HISS)**

HISS является сокращением от Honda Ignition Security System.

Система иммобилайзера (HISS) защищает ваш мотоцикл от попыток угона. Для возможности запуска двигателя в замке зажигания должен находиться должным образом кодированный ключ. Если используется не должным образом кодированный ключ (или иное устройство), контур, обеспечивающий запуск двигателя, блокируется.

При повороте ключа зажигания в положение ON, если выключатель двигателя находится в положении RUN (РАБОТА), индикатор системы иммобилайзера (HISS) высвечивается на несколько секунд, а затем гаснет. Если индикатор не гаснет, это означает, что система не распознала кодировку ключа. Поверните ключ зажигания в положение OFF (ВЫКЛ), извлеките ключ, вновь вставьте его и снова поверните в положение ON (ВКЛ).

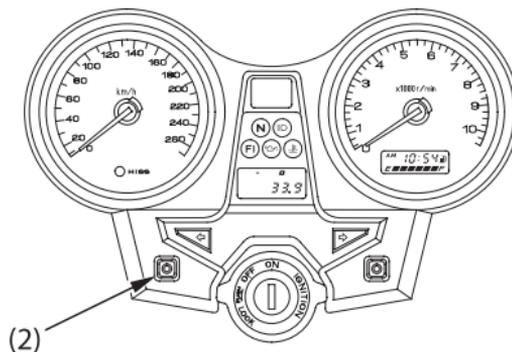
Одной из функций системы иммобилайзера (HISS) является обеспечение мигания индикатора системы с 2-х секундными интервалами в течение 24 часов. Эту функцию можно отключить.



(1) Индикатор системы иммобилайзера (HISS)  
68

Для включения/выключения функции мигания индикатора:

1. Включите зажигание, повернув ключ в положение ON (ВКЛ).
2. Нажмите и удерживайте левую (2) кнопку более двух секунд.
3. Индикатор системы иммобилайзера (HISS) (1) начнет мигать.
4. Выключите зажигание, повернув ключ в положение OFF (ВЫКЛ).



(2) Левая кнопка

Если система неоднократно не распознала кодировку вашего ключа, обратитесь к официальному дилеру Honda.

- Система может не распознавать кодировку ключа, если вблизи замка зажигания находится другой ключ с функцией иммобилайзера. Чтобы обеспечить уверенное распознавание системой кодировки ключа, держите каждый ключ с функцией иммобилайзера на отдельном кольце (брелке).
- Вмешательство в систему иммобилайзера (HISS) или дополнение её другими устройствами запрещено. Подобные действия могут привести к возникновению проблем на уровне электрических цепей, делаая невозможным запуск двигателя.
- Если утрачены все ключи, управляющий модуль системы впрыска/зажигания PGM-FI подлежит замене.

#### Директивы ЕС

Данная система иммобилайзера отвечает требованиям Директивы R & TTE, устанавливающей стандарты функционирования и соответствия радиоэлектронного оборудования.



Данное подтверждение соответствия Директиве R & TTE владелец получает в момент покупки. Это подтверждение соответствия следует хранить в надёжном месте. В случае утраты или неполучения подтверждения соответствия обратитесь к официальному дилеру Honda.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПРАВОЙ РУКОЯТКИ РУЛЯ

### Выключатель двигателя

Выключатель двигателя (1) расположен рядом с ручкой управления дроссельной заслонкой.

Когда выключатель находится в положении RUN (РАБОТА), двигатель может работать. Когда выключатель находится в положении OFF (ВЫКЛ), двигатель не может работать. Этот выключатель является, прежде всего, средством безопасности и служит для использования в экстренных случаях. В нормальных условиях он должен оставаться в положении RUN (РАБОТА).

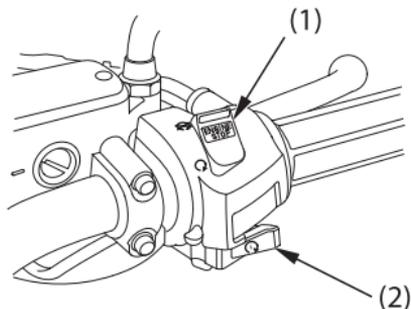
Если двигатель остановится при включённом зажигании и выключатель двигателя находится в положении OFF (ВЫКЛ), фара и задний фонарь останутся включены, приведя к разрядке аккумуляторной батареи.

### Кнопка стартера

Кнопка стартера (2) расположена под выключателем двигателя (1).

Кнопка стартера используется для запуска двигателя. Двигатель запускается нажатием на кнопку. Процедуру запуска см. на стр. 85.

При нажатии на кнопку стартера он начинает проворачивать коленчатый вал двигателя; фара автоматически выключается, но задний фонарь остаётся включённым.



(1) Выключатель двигателя

(2) Кнопка стартера

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ЛЕВОЙ РУКОЯТКИ РУЛЯ

### Переключатель ближнего и дальнего света фары (1)

Нажмите на сторону "HI" клавиши переключателя для включения дальнего света или на сторону "LO" для включения ближнего света.

### Выключатель подачи сигналов дальним светом фары (2)

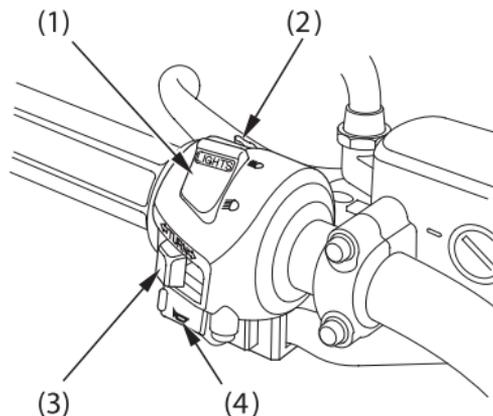
При нажатии на кнопку этого выключателя фара мигает, подавая сигналы приближающимся или обгоняемым автомобилям.

### Выключатель указателя поворотов (3)

Передвиньте выключатель влево, в положение "L", для включения левого указателя поворота, или вправо, в положение "R" для включения правого указателя поворота. Нажмите на переключатель для выключения указателя поворота.

### Кнопка звукового сигнала (4)

Нажмите на кнопку для включения звукового сигнала.



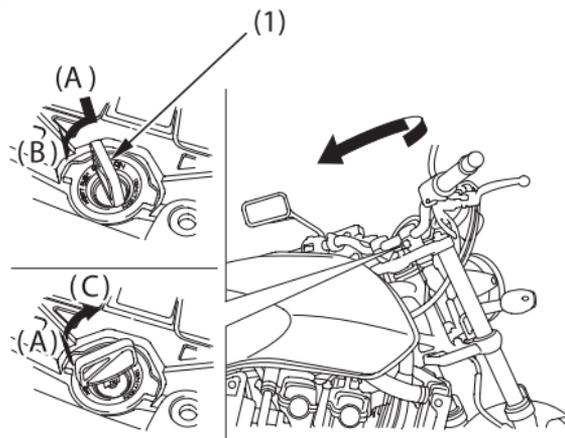
- (1) Переключатель ближнего и дальнего света фары
- (2) Выключатель подачи сигналов дальним светом фары
- (3) Выключатель указателей поворота.
- (4) Кнопка звукового сигнала

## ПРОЧЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ (Не требуемое для работы мотоцикла)

### ЗАМОК РУЛЯ

Для блокирования руля поверните его влево или вправо до упора, нажмите на ключ (1) и, продолжая нажимать, поверните его в положение LOCK (БЛОК). Извлеките ключ. Для разблокирования руля нажмите на ключ и, продолжая нажимать, поверните его в положение OFF (ВЫКЛ).

Никогда при движении мотоцикла не поворачивайте ключ в положение LOCK (БЛОК), иначе это может привести к потере контроля над мотоциклом.



(1) Ключ зажигания

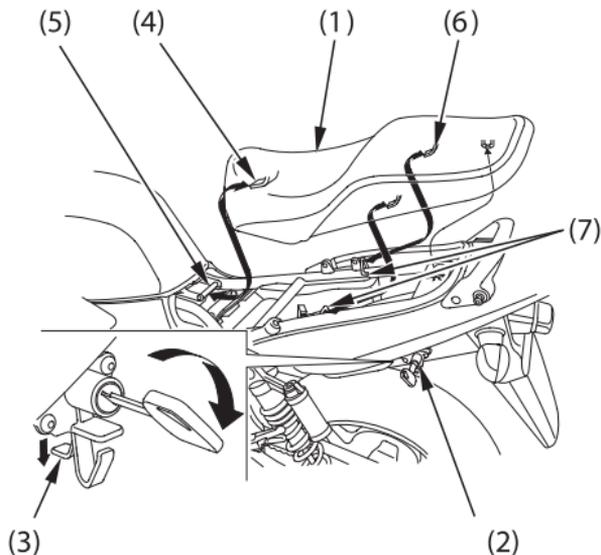
- (A) Нажмите
- (B) Поверните в положение LOCK (БЛОК)
- (C) Поверните в положение OFF (ВЫКЛ)

## СЕДЛО

### Переднее седло

Для снятия седла (1) вставьте ключ зажигания в замок седла (2) и поверните по часовой стрелке. Передвиньте рычаг фиксатора седла (3) вниз для его отпирания. Потяните седло назад и вверх. Для установки седла вставьте передние крепления (4) в передние проушины (5) и задние крепления (6) в задние проушины (7) на раме. Потяните заднюю часть седла вперед и вниз.

После установки убедитесь в надёжном закреплении седла.



- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| (1) Седло              | (5) Передние проушины |
| (2) Замок седла        | (6) Задние крепления  |
| (3) Рычаг фиксатора    | (7) Задние проушины   |
| (4) Передние крепления |                       |

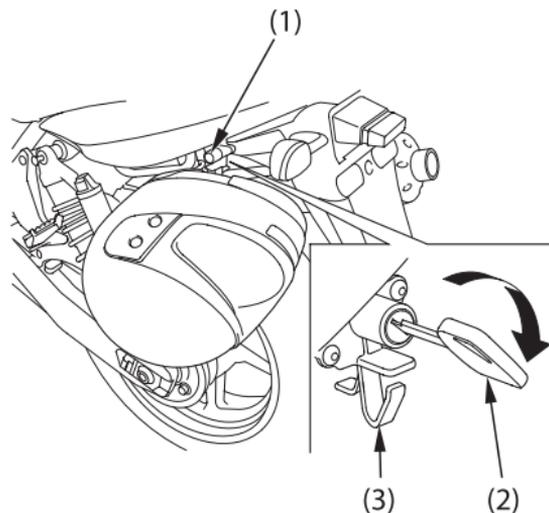
## ДЕРЖАТЕЛЬ ШЛЕМА

Держатель для шлема (1) находится на левой стороне мотоцикла под сиденьем. Вставьте ключ зажигания (2) и поверните его против часовой стрелки для отпирания. Повесьте шлем на крюк держателя (3). Поверните ключ против часовой стрелки для отпирания крюка держателя, а затем извлеките ключ.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается двигаться на мотоцикле со шлемом, закрепленным в держателе. Шлем может попасть в колесо или в подвеску и вызвать дорожно-транспортное происшествие, в котором вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.

Поэтому используйте фиксатор для шлема только во время стоянки.

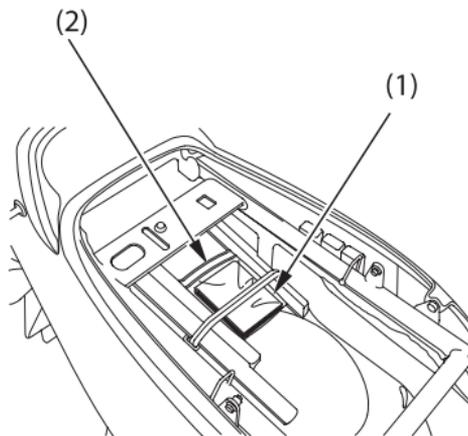


- (1) Держатель шлема
- (2) Ключ зажигания
- (3) Крюк держателя

## ПАКЕТ ДЛЯ ДОКУМЕНТОВ

Пакет для документов (1) находится в отсеке для документов (2) под седлом. Настоящее Руководство по эксплуатации и другая документация должны храниться в пакете для документов.

При мойке мотоцикла соблюдайте осторожность, чтобы не залить эту зону водой.



- (1) Пакет для документов
- (2) Отсек для документов

### ЦЕНТРАЛЬНЫЙ БАГАЖНЫЙ ОТСЕК

Центральный багажный отсек (1) расположен под седлом.

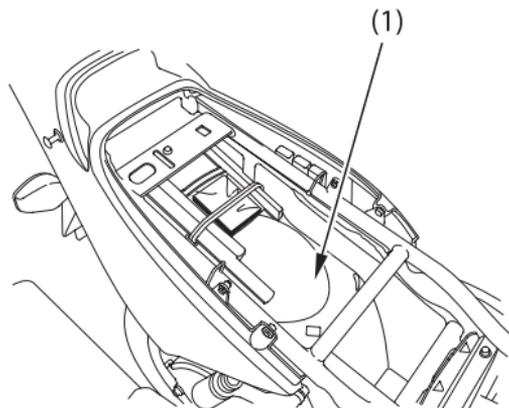
Этот отсек предназначен для перевозки лёгких грузов.

Масса перевозимого груза не должна превышать:

**3,0 кг**

Превышение ограничения по нагрузке может привести к ухудшению управляемости и устойчивости мотоцикла. При работе двигателя центральный багажный отсек может подвергаться нагреву. Не храните в центральном багажном отсеке продукты питания, легковоспламеняющиеся предметы а также предметы, которым воздействие высоких температур может нанести ущерб.

Не направляйте струю воды на багажный отсек. Это может привести к попаданию воды внутрь.

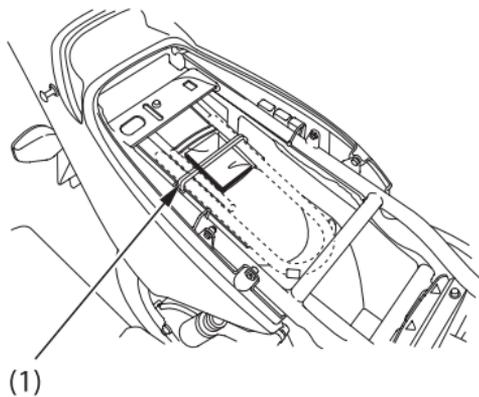


(1) Центральный багажный отсек

### **ОТСЕК ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ МЕХАНИЧЕСКОГО ПРОТИВОУГОННОГО УСТРОЙСТВА**

Отсек для размещения механического противоугонного устройства находится под сидлом. После размещения надежно закрепите замок резиновым ремнем (1).

Некоторые механические противоугонные устройства из-за своей формы и конструкции не могут быть размещены в этом отсеке.



(1) Резиновый ремень

## БОКОВОЙ ОБТЕКАТЕЛЬ

Для проведения технического обслуживания воздухоочистителя необходимо снять правый боковой обтекатель. Для проведения технического обслуживания предохранителей необходимо снять левый боковой обтекатель.

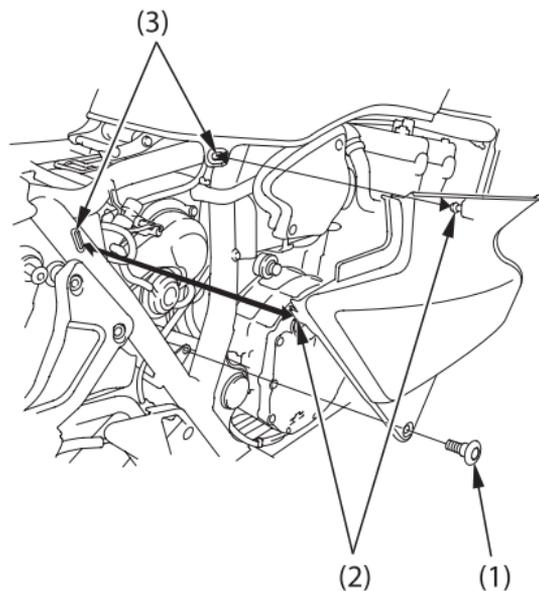
Правый и левый боковые обтекатели снимаются одинаково.

### Снятие:

1. Снимите седло (стр. 73).
2. Снимите болты (1).
3. Извлеките ушки (2) из втулок (3).

### Установка:

- Установка выполняется в порядке, обратном процедуре снятия.



- (1) Болты  
(2) Ушки  
(3) Втулки

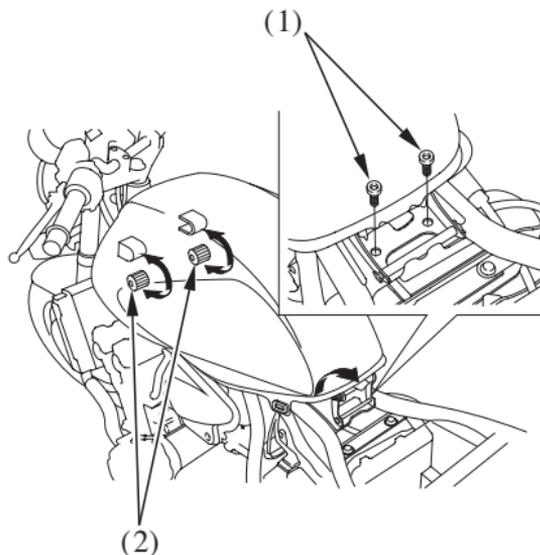
## РАСПОЛОЖЕНИЕ ТОПЛИВНОГО БАКА ПРИ ПРОВЕДЕНИИ РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Передняя часть топливного бака может быть сдвинута вверх для проведения технического обслуживания.

Сливать топливо при этом не нужно.

### Чтобы поднять:

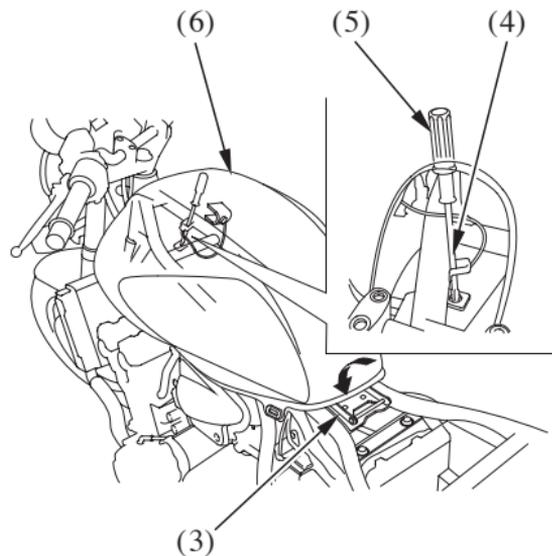
1. Поставьте мотоцикл на боковой упор, включите нейтральную передачу и выключите зажигание.
2. Поставьте руль прямо.
3. Снимите седло (стр. 73).
4. Снимите болты (1).
5. Потяните за заднюю часть топливного бака и снимите бак с опор (2) на раме.



- (1) Болты  
(2) Опоры

6. Откиньте задний кронштейн (3).
7. Создайте подходящую опору, вставив отвертку с плоским жалом/крестообразную отвертку (Phillips) (4), входящую в комплект инструмента, в рукоятку (5).
8. Поднимите переднюю часть топливного бака (6) и поместите отвертку с плоским жалом/крестообразную отвертку (Phillips) и рукоятку отвертки между передней частью топливного бака и рамой.

Не поднимайте топливный бак выше, чем позволяют топливопроводы.



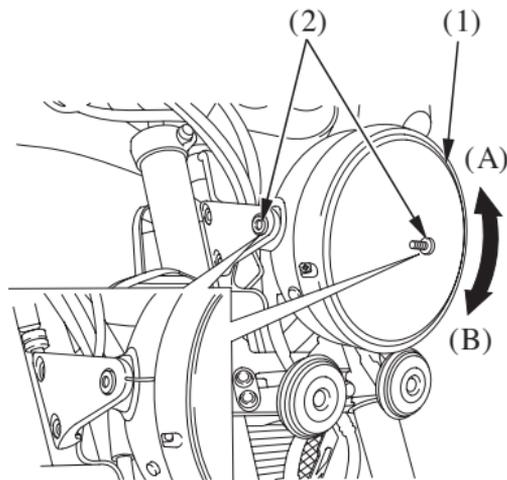
- (3) Задний кронштейн
- (4) Отвертка с плоским жалом/  
крестообразная отвертка (Phillips)
- (5) Рукоятка отвертки
- (6) Топливный бак

## РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ СВЕТА ФАРЫ ПО ВЫСОТЕ

Вертикальная регулировка достигается перемещением корпуса фары (1) в нужном направлении.

Чтобы переместить корпус фары (1), необходимо ослабить болты (2).

После завершения регулировок, затяните болты (2). Соблюдайте требования местного законодательства.



(1) Корпус фары

(2) Болты

(A) ВВЕРХ

(B) ВНИЗ

## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОЦИКЛА ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ**

Для вашей собственной безопасности очень важно потратить немного времени, и перед поездкой обойти вокруг мотоцикла для проверки его состояния.

При обнаружении любой неисправности обязательно её ликвидируйте или обратитесь для её ликвидации к официальному дилеру Honda.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Ненадлежащее техническое обслуживание или оставленная перед поездкой без внимания неисправность может стать причиной аварии, в которой вы можете получить серьёзные травмы или погибнуть.

Всегда выполняйте осмотр перед каждой поездкой и исправляйте любые обнаруженные неисправности.

1. Уровень масла в двигателе - долейте моторное масло, если это необходимо (стр. 57). Убедитесь в отсутствии утечек.
2. Уровень топлива - при необходимости долейте топливо в топливный бак (стр. 54). Убедитесь в отсутствии утечки.
3. Уровень охлаждающей жидкости. При необходимости долейте. Убедитесь в отсутствии утечек (стр. 52 - 53).
4. Передние и задние тормоза - проверьте работоспособность, убедитесь в отсутствии подтекания тормозной жидкости (стр. 47 - 49).

5. Шины - проверьте состояние и давление (стр. 58 - 63).
6. Приводная цепь - проверьте состояние и прогиб (стр. 117). При необходимости отрегулируйте и смажьте.
7. Дроссельная заслонка - проверьте плавность её работы и полноту закрытия при всех положениях руля.
8. Приборы освещения и звуковой сигнал - убедитесь в том, что фара, задний фонарь, стоп-сигнал, указатели поворотов, индикаторы и звуковой сигнал работают нормально.
9. Выключатель двигателя - проверьте правильность его работы (стр. 70).
10. Система выключения зажигания при откидывании бокового упора - убедитесь, что система работает нормально (стр. 125).

## **ПУСК ДВИГАТЕЛЯ**

Всегда следуйте правильной процедуре запуска двигателя, рассматриваемой ниже. Данный мотоцикл оснащен системой автоматического выключения зажигания, связанной с положением бокового упора. Если боковой упор опущен, то двигатель невозможно запустить, пока в коробке передач не будет включена нейтраль. Если боковой упор поднят, двигатель может быть запущен как при включенной нейтрали, так при включенной передаче с нажатым рычагом сцепления. Если двигатель запущен при опущенном боковом упоре, включение передачи приведет к остановке двигателя.

Для защиты каталитического нейтрализатора системы выпуска вашего мотоцикла избегайте чрезмерной работы двигателя на режиме холостого хода или использование этилированного бензина.

Отработавшие газы двигателя вашего мотоцикла содержат токсичную окись углерода. Окись углерода может быстро достичь высокой концентрации в замкнутом пространстве, таком как гараж. Не запускайте двигатель в гараже с закрытой дверью. Даже если дверь гаража открыта, двигатель должен работать только в течение времени, необходимого для вывода мотоцикла из гаража. При пуске не используйте электрический стартер более, чем 5 секунд за один раз. Перед следующей попыткой отпустите кнопку стартера примерно на 10 секунд.

## Подготовка к работе

Перед запуском двигателя вставьте ключ в замок зажигания, поверните его в положение ON (ВКЛ) и убедитесь в следующем:

- В коробке передач включена НЕЙТРАЛЬНАЯ ПЕРЕДАЧА (горит индикатор включения нейтральной передачи).
- Выключатель двигателя находится в положении RUN (РАБОТА).
- Горит красный индикатор низкого давления масла.
- Индикатор системы PGM-FI выключен.
- Индикатор системы иммобилайзера (HISS) выключен.

Индикатор низкого давления масла должен выключиться через несколько секунд после запуска двигателя.

Если индикатор продолжает высвечиваться, немедленно остановите двигатель и проверьте уровень масла в двигателе.

### [ПРИМЕЧАНИЕ]

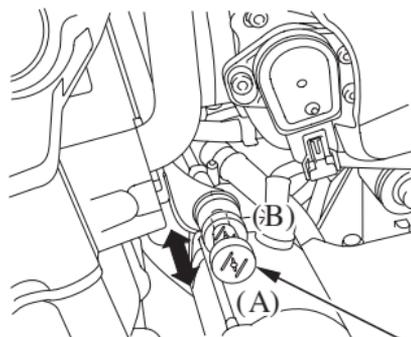
Эксплуатация двигателя при недостаточном давлении моторного масла может привести к выходу двигателя из строя.

## Процедура запуска

Для пуска прогретого двигателя следуйте процедуре "Пуск двигателя при высокой температуре воздуха".

Нормальная температура окружающего воздуха  
10°-35°C(50°-95°F)

1. Переведите рукоятку (1) воздушной заслонки в полностью закрытое положение (A).
2. Нажмите кнопку стартера при полностью закрытой дроссельной заслонке.



- (1) Рукоятка воздушной заслонки  
(A) Заслонка полностью закрыта  
(B) Заслонка полностью открыта

При пуске двигателя с открытой воздушной заслонкой не открывайте дроссельную заслонку. Это приведет к обеднению топливовоздушной смеси и затрудненному пуску двигателя.

#### **[ПРИМЕЧАНИЕ]**

Эксплуатация двигателя при недостаточном давлении моторного масла может привести к выходу двигателя из строя.

3. Примерно через полминуты после запуска двигателя вдвиньте кнопку (1) воздушной заслонки в полностью открытое положение (B).

4. Если двигатель на холостом ходу работает неустойчиво, слегка откройте дроссельную заслонку.

Двигатель не запустится при полностью открытой дроссельной заслонке (по причине отсечки подачи топлива электронным блоком управления).

Высокая температура окружающего воздуха  
35° C (95° F) или выше

1. Не используйте воздушную заслонку.
2. Запустите двигатель.

При вытягивании рукоятки воздушной заслонки на прогретом двигателе может включиться вентилятор системы охлаждения. Это нормально. В этом случае проверьте, полностью ли вдвинута рукоятка воздушной заслонки.

Низкая температура окружающего воздуха 10° C (50° F) или ниже

1. Выполните шаги 1 - 2 в соответствии с процедурой "Нормальная температура окружающего воздуха".
2. Когда частота вращения вала двигателя начнет расти, установите с помощью рукоятки управления воздушной заслонки повышенную частоту холостого хода.

**1 500 ± 2 000 об/мин**

3. Продолжайте прогревать двигатель, пока он не начнет работать ровно и реагировать на открытие дроссельной заслонки при полностью вдвинутой рукоятке (1), положение (B), воздушной заслонки (заслонка полностью открыта).

**[ПРИМЕЧАНИЕ]**

Чрезмерное открытие воздушной заслонки вызывает ухудшение смазки поршней и стенок цилиндров, что может привести к выходу двигателя из строя.

### **Заливание цилиндров топливом**

Если двигатель не удаётся запустить после нескольких попыток, возможно камеры сгорания двигателя залиты избытком топлива.

1. Оставьте выключатель двигателя в рабочем положении (RUN).
2. Полностью откройте дроссельную заслонку.
3. Нажмите кнопку стартера на 5 секунд.
4. Следуйте обычной процедуре запуска.
5. Если двигатель работает на холостом ходу неустойчиво, слегка откройте дроссельную заслонку. Если двигатель не запускается, подождите 10 секунд, затем вновь проделайте операции 1 - 4.

### **Отключение зажигания**

Конструкция вашего мотоцикла обеспечивает автоматическую остановку двигателя и топливного насоса при переворачивании мотоцикла (датчик крена отключает систему зажигания). Перед запуском двигателя вы должны повернуть ключ зажигания в положение OFF (ВЫКЛ) и затем опять в положение ON (ВКЛ).

## **ОБКАТКА**

Правильная обкатка мотоцикла - это залог его продолжительной и безотказной работы в будущем, поэтому следует уделять особое внимание правильной эксплуатации мотоцикла в течение первых 500 км пробега.

Во время периода обкатки избегайте запусков двигателя с полностью открытой дроссельной заслонкой и резких разгонов.

## **ВОЖДЕНИЕ**

Перед началом движения ещё раз просмотрите раздел по безопасности при эксплуатации мотоцикла (стр. 1 - 7).

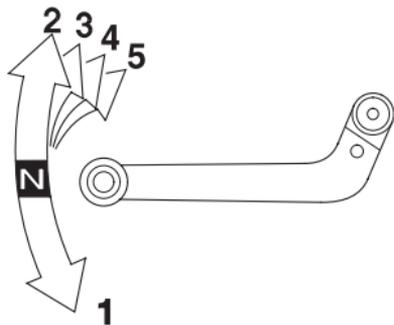
Убедитесь, что вам известен принцип работы механизма бокового упора. (Ознакомьтесь с Регламентом технического обслуживания на стр. 98 и объяснениями, касающимися бокового упора, на стр. 125).

Убедитесь, что воспламеняющиеся материалы, такие как сухая трава и листья, не контактируют с системой выпуска мотоцикла во время движения, работы на холостом ходу или при стоянке мотоцикла.

1. После того, как двигатель прогрелся, мотоцикл готов к поездке.
2. Пока двигатель работает на холостом ходу, нажмите на рычаг сцепления и нажмите педаль переключения передач, чтобы включить 1-ю (низшую) передачу.

3. Медленно отпускайте рычаг сцепления и в то же время постепенно увеличивайте частоту вращения коленчатого вала двигателя открытием дроссельной заслонки. Сочетание одновременного открывания дроссельной заслонки и отпускания рычага сцепления обеспечит плавное трогание с места и разгон.
4. Когда мотоцикл разгонится до умеренной скорости, закройте дроссельную заслонку, нажмите на рычаг сцепления и включите 2-ю передачу, переместив вверх педаль переключения передач.  
Эта операция последовательно повторяется при переходе на 3-ю, 4-ю и 5-ю (высшую) передачи.

5. Для плавного снижения скорости координируйте работу дроссельной заслонки и тормозов.
6. Передний и задний тормоз следует использовать одновременно, не прибегая к чрезмерному торможению, чтобы не заблокировать колеса, иначе снизится интенсивность торможения и затруднится управление мотоциклом.



## **ТОРМОЖЕНИЕ**

Для обеспечения нормального торможения следует одновременно тормозить передним и задним тормозом и переходить на пониженные передачи по мере снижения скорости.

Для максимально эффективного торможения закройте дросельную заслонку, энергично нажмите на рычаг и педаль тормоза и выжмите рычаг сцепления до того, как мотоцикл полностью остановится, чтобы двигатель не заглох.

Важная информация по безопасности:

- Если воздействовать только на рычаг или только на педаль тормоза, то интенсивность торможения снизится.
- Слишком интенсивное торможение может привести к блокировке колеса, что затруднит управление мотоциклом.
- По возможности снижайте скорость или тормозите перед входом в поворот. Закрытие дросельной заслонки или торможение в процессе поворота может вызвать занос колеса. При заносе управление мотоциклом существенно затрудняется.

- При движении по мокрому покрытию, в дождь или по сыпучей поверхности манёвренность и тормозные свойства будут существенно ухудшены. В этих условиях движения все ваши действия должны быть не резкими, а плавными. Резкий разгон, торможение или крутой поворот могут привести к потере управления. Для вашей безопасности проявляйте максимум осторожности при торможениях, ускорениях и поворотах.
- При движении по длинному или крутому спуску применяйте торможение двигателем с периодическим торможением обоими колесами.  
Длительное торможение может привести к перегреву тормозных механизмов, что снизит интенсивность торможения.
- Если вы во время движения держите ногу на педали тормоза, а руку на рычаге тормоза, то может быть активирован стоп-сигнал, что будет вводить в заблуждение других водителей. Это также может привести к перегреву тормозных механизмов, что снизит эффективность торможения.

## **СТОЯНКА**

1. После остановки мотоцикла включите нейтральную передачу в коробке передач, поверните руль до упора влево, выключите зажигание и извлеките ключ из замка зажигания.
2. Используйте боковой упор для удержания мотоцикла на стоянке.

Устанавливайте мотоцикл на твёрдой ровной площадке, чтобы исключить его возможное опрокидывание. Если вы вынуждены остановиться на уклоне, ориентируйте мотоцикл передним колесом в сторону подъёма, чтобы снизить риск того, что мотоцикл сдвинется с опоры или опрокинется.

3. Заблокируйте руль мотоцикла, чтобы предотвратить угон (стр. 72).

Убедитесь, что легковоспламеняющиеся материалы, такие как сухая трава и листья, не контактируют с системой выпуска во время движения, работы на холостом ходу или стоянки мотоцикла.

## СОВЕТЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ УГОНА

1. Всегда блокируйте руль и не оставляйте ключ в замке зажигания. Это очень простые правила, но многие забывают им следовать.
2. Вся информация, касающаяся регистрации вашего мотоцикла, должна быть точной и действующей.
3. По возможности храните ваш мотоцикл в запираемом гараже.
4. Используйте надежное дополнительное противоугонное устройство.
5. Внесите вашу фамилию, адрес и номер телефона в Руководство по эксплуатации и всегда храните Руководство в мотоцикле. Во многих случаях похищенные мотоциклы идентифицировались по информации, содержащейся в Руководстве по эксплуатации, находившемся с мотоциклом.

ФАМИЛИЯ И. О. \_\_\_\_\_

АДРЕС: \_\_\_\_\_

ТЕЛЕФОН: \_\_\_\_\_

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ МОТОЦИКЛА

### ЗНАЧЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Правильное ведение технического обслуживания имеет важное значение для безопасной, экономичной и безотказной работы мотоцикла.

Оно также способствует снижению степени воздействия на окружающую среду.

Чтобы облегчить уход вашим мотоциклом, последующие страницы включают в себя Регламент технического обслуживания и Дневник технического обслуживания для выполнения регулярного технического обслуживания.

Рекомендации по техническому обслуживанию сделаны исходя из предпосылки, что мотоцикл будет использоваться исключительно по своему прямому назначению. Длительная эксплуатация мотоцикла на высокой скорости или в условиях повышенной влажности или запыленности потребуют более частого технического обслуживания, что отражено в Регламенте технического обслуживания. Проконсультируйтесь с официальным дилером Honda и получите рекомендации по техническому обслуживанию, отвечающие вашим нуждам и режиму эксплуатации мотоцикла.

Если мотоцикл опрокинулся или попал в дорожно-транспортное происшествие, обратитесь к официальному дилеру Honda для проведения тщательного проверки всех систем и механизмов, даже если вы сами способны выполнить некоторый ремонт.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ненадлежащее техническое обслуживание или оставленная перед поездкой без внимания неисправность могут стать причиной аварии, в которой вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.

Всегда следуйте рекомендациям по осмотру и техническому обслуживанию, имеющимся в Руководстве по эксплуатации мотоцикла.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

В данный раздел включены инструкции по выполнению некоторых важных операций технического обслуживания. Некоторые из этих операций вы можете выполнить с помощью инструментов, поставляемых с мотоциклом, если вы владеете основными навыками выполнения таких работ.

Другие операции более сложны, требуют использования специального инструмента, и лучше поручить их выполнение профессионалам. Снятие колеса в штатных ситуациях должно производиться только механиками Honda или другими квалифицированными механиками. Инструкции, включенные в данное Руководство, предназначены только для помощи в экстренных случаях.

Ниже приводятся некоторые наиболее важные предупреждения, относящиеся к безопасности. Однако, мы не можем предостеречь вас от любого возможного риска, который может возникнуть в связи с проведением технического обслуживания. Только вы сами можете решить, выполнять или не выполнять конкретную операцию.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Невозможность правильно и безопасно выполнить все указания по техническому обслуживанию может стать причиной серьезной травмы или гибели на дороге.

Всегда следуйте указаниям и предостережениям, содержащимся в данном Руководстве.

## **ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед началом любых работ по обслуживанию или ремонту убедитесь, что двигатель остановлен. Это поможет избежать нескольких возможных рисков.
  - Окись углерода, которая содержится в отработавших газах, обладает высокой токсичностью. Если вам требуется запустить двигатель, то это следует делать в условиях хорошей вентиляции.
  - Ожоги от контакта с горячими частями двигателя. Перед началом работ дайте двигателю и системе выпуска остыть.
  - Травмы, вызванные контактом с движущимися частями. Не запускайте двигатель, если это не требуется по инструкции для данной операции.
- Прочтите указания по выполнению работ перед тем как приступить к ним и убедитесь, что в наличии имеется необходимый инструмент и вы владеете соответствующими навыками.

- Чтобы исключить риск опрокидывания мотоцикла, устанавливайте его на твёрдой ровной поверхности, используя штатный боковой упор или опору, предназначенную для технического обслуживания.
- Будьте внимательны при работе с топливом или аккумуляторной батареей, чтобы исключить риск возгорания или взрыва.

Для очистки частей мотоцикла используйте только неогнеопасный растворитель и не применяйте бензин. Не приближайтесь с сигаретами и открытым пламенем к аккумуляторной батарее и элементам топливной системы. Помните, что официальный дилер Honda лучше всех знает устройство данного мотоцикла и имеет всё необходимое оснащение для его обслуживания и ремонта.

Для обеспечения наилучшего качества и надёжности при ремонте и замене используйте только новые оригинальные части Honda, или эквивалентные им.

## **РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

Перед каждым плановым техническим обслуживанием выполняйте осмотр, который проводится перед каждой поездкой (стр. 82).

**П: ПРОВЕРКА И, ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ, ОЧИСТКА, РЕГУЛИРОВКА, СМАЗКА ИЛИ ЗАМЕНА**

**О: ОЧИСТКА   З: ЗАМЕНА   Р: РЕГУЛИРОВКА   С: СМАЗКА**

Приведенный ниже Регламент технического обслуживания включает все операции технического обслуживания, необходимые для поддержания вашего мотоцикла в наилучшем рабочем состоянии.

Работы по техническому обслуживанию должны выполняться в соответствии со стандартами и спецификациями Honda персоналом, имеющим необходимый инструмент и соответствующую квалификацию. Официальный дилер Honda соответствует всем этим требованиям.

\* Операция должна выполняться официальным дилером Honda, если только у вас нет соответствующего инструмента, справочных данных и вы не обладаете соответствующей квалификацией. Обратитесь к Руководству по ремонту Honda.

\*\*В целях безопасности мы рекомендуем, чтобы эти операции выполнялись только официальным дилером Honda.

Компания Honda рекомендует, чтобы официальный дилер Honda после каждого периодического технического обслуживания проводил дорожные испытания мотоцикла.

### **ПРИМЕЧАНИЯ:**

- (1) При километраже, превышающем указанные значения, выполняйте работы через указанные промежутки времени.
- (2) Выполняйте работы чаще, если мотоцикл эксплуатируется в условиях влажного климата или высокой запыленности.
- (3) Интервалы следует сократить, если мотоцикл часто эксплуатируется в дождь или в режиме полностью открытой дроссельной заслонки.
- (4) Производите замену каждые 2 года или по достижении указанного пробега, в зависимости от того, какое из событий наступит раньше. Замена должна производиться силами квалифицированного механика.

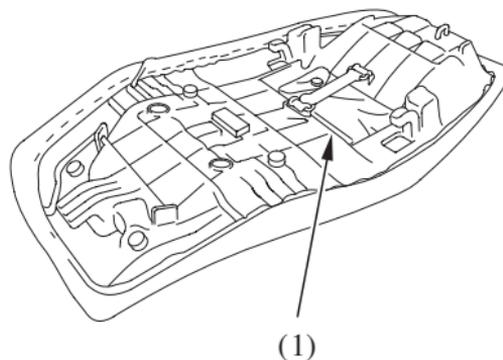
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	КАКОЕ ИЗ СОБЫТИЙ НАСТУПИТ РАНЬШЕ		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА							
		X 1000 км	1	6	12	18	24	30	36	Обратитесь к стр.
		x 1000 миль	0,6	4	8	12	16	20	24	
НАИМЕНОВАНИЕ СИСТЕМЫ	ПРИМЕЧАНИЕ	МЕСЯЦ		6	12	18	24	30	36	
* ТОПЛИВОПРОВОД					п		п		п	-
* ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ					п		п		п	113
ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ	ПРИМЕЧАНИЕ (2)									115
СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ					п				п	110
* ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ					п		п		п	-
* ЗАЗОРЫ В КЛАПАННОМ МЕХАНИЗМЕ							п			-
МОТОРНОЕ МАСЛО			з		з		з		з	104
МАСЛЯНЫЙ ФИЛЬТР ДВИГАТЕЛЯ			з		з		з		з	105
* ЧАСТОТА ВРАЩЕНИЯ ВАЛА ДВИГАТЕЛЯ НА ХОЛОСТОМ ХОДУ			п		п		п		п	114
ВЕНТИЛЯЦИЯ КАРТЕРА	ПРИМЕЧАНИЕ (3)			п	п	п	п	п	п	108
ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ	ПРИМЕЧАНИЕ (4)				п		п		з	52
* СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ					п		п		п	-
* СИСТЕМА ПОДАЧИ ВОЗДУХА ХОЛОСТОГО ХОДА					п		п		п	-

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	КАКОЕ ИЗ СОБЫТИЙ НАСТУПИТ РАНЬШЕ		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА							
		X 1000 км	1	6	12	18	24	30	36	Обратитесь к стр.
		x 1000 миль	0,6	4	8	12	16	20	24	
НАИМЕНОВАНИЕ СИСТЕМЫ	ПРИМЕЧАНИЕ	МЕСЯЦ		6	12	18	24	30	36	
ПРИВОДНАЯ ЦЕПЬ			КАЖДЫЕ 1000 км						117	
НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПРИВОДНОЙ ЦЕПИ					п		п		п	123
ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ	ПРИМЕЧАНИЕ (4)			п	п	3	п	п	3	47
ИЗНОС ТОРМОЗНЫХ КОЛОДОК				п	п	п	п	п		131
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА			п		п		п			47
* ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СТОП-СИГНАЛА					п		п			-
* РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ФАРЫ					п		п			-
СИСТЕМА СЦЕПЛЕНИЯ					п		п			50
РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ ПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЯ	ПРИМЕЧАНИЕ (4)			п	п	3	п	п	3	50
БОКОВОЙ УПОР					п		п			125
* ПОДВЕСКА					п		п			124
* ГАЙКИ, БОЛТЫ, ФИКСАТОРЫ			п		п		п			-
** КОЛЕСА И ШИНЫ					п		п			-
** ПОДШИПНИК ПЕРЕДНЕЙ ВИЛКИ			п		п		п			-

## КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТА

Комплект инструмента (1) находится под седлом. С помощью инструмента из комплекта можно выполнить некоторые операции ремонта в дороге, несложные регулировки и замену запасных частей.

- Свечной ключ
- Рожковый ключ 10 X 12 мм
- Рожковый ключ 14 X 17 мм
- Рожковый ключ 8 мм
- Накидной ключ 27 мм
- Накидной ключ 32 мм
- Рукоятка отвертки
- Плоскогубцы
- Удлинитель
- Штифтовый ключ
- Торцовый ключ 5 мм
- Торцовый ключ 6 мм
- Отвертка с плоским жалом/крестообразная отвертка
- Инструментальная сумка

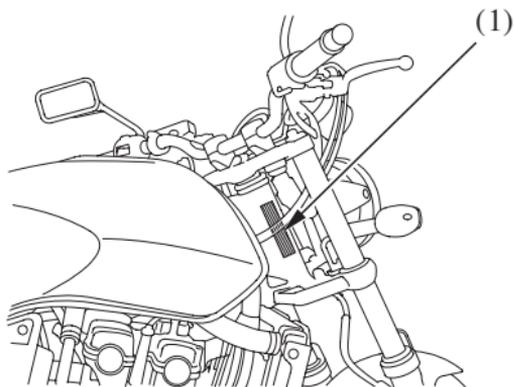


(1) Комплект инструмента

## ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА

Для регистрации мотоцикла необходимо знать номер рамы и номер двигателя. Эти номера могут также потребоваться при заказе запасных частей. Запишите эти номера, чтобы их было просто найти.

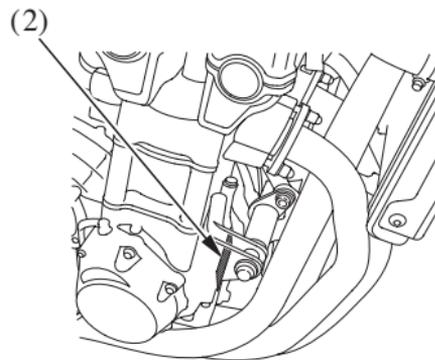
НОМЕР РАМЫ \_\_\_\_\_



(1) Номер рамы

Номер рамы (1) выштампован на правой стороне рулевой головки. Номер двигателя (2) выбит на верхней части картера.

НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ \_\_\_\_\_



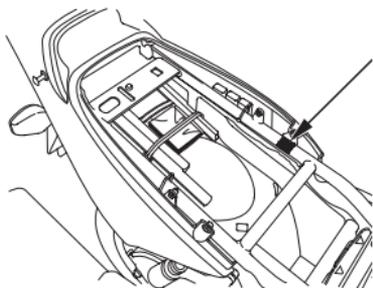
(2) Номер двигателя

## ЭТИКЕТКА С ОБОЗНАЧЕНИЕМ КРАСКИ

Этикетка (1) с обозначением краски прикреплена на раме под седлом (стр. 73). Она будет полезна при заказе запасных частей. Запишите цвет и код краски, чтобы их было просто найти.

ЦВЕТ \_\_\_\_\_

КОД \_\_\_\_\_



(1) Этикетка с обозначением краски

## МОТОРНОЕ МАСЛО

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 97.

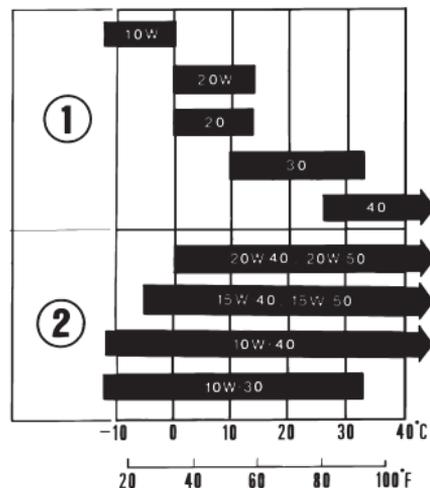
### Моторное масло

Качественное моторное масло обладает многими необходимыми свойствами.

Используйте только высококачественное моторное масло с моющими присадками и с маркировкой на упаковке о соответствии классам SE, SF или SG по классификации API.

### Вязкость:

Выбирайте моторное масло, категория вязкости которого соответствует средней температуре воздуха в регионе, где эксплуатируется мотоцикл. Ниже приводятся рекомендации по выбору вязкости моторного масла в зависимости от температуры окружающего воздуха.



(1) Сезонное масло

(2) Всесезонное масло

## **Моторное масло и масляный фильтр**

Качество моторного масла является главным фактором, определяющим срок службы двигателя. Заменяйте моторное масло через интервалы, указанные в Регламенте технического обслуживания (стр. 99).

При работе в условиях повышенной запыленности следует менять масло чаще, чем указано в Регламенте технического обслуживания.

Убедительно просим вас помнить об охране окружающей среды, когда речь идет об утилизации отработанного моторного масла. Рекомендуем слить отработанное масло в ёмкость с плотно закрывающейся крышкой и сдать на местный пункт приёма отработанных нефтепродуктов. Не выбрасывайте отработанное масло в мусоросборные контейнеры и не выливайте на землю или в дренажные стоки.

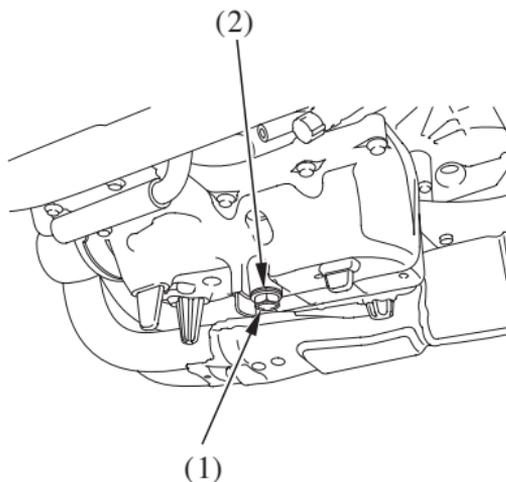
При длительном и систематическом контакте с кожей отработанное моторное масло может вызвать онкологическое заболевание кожи.

Хотя это маловероятно, если вы только не контактируете с отработанным моторным маслом ежедневно, мы все равно рекомендуем тщательно мыть руки с мылом как можно скорее после контакта с отработанным маслом.

Для замены масляного фильтра необходим специальный ключ для снятия фильтра и динамометрический ключ. Если у вас нет этого инструмента и вы не обладаете соответствующими навыками, мы рекомендуем доверить эту операцию официальному дилеру Honda. Если при установке не использовался динамометрический ключ, как можно скорее обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки.

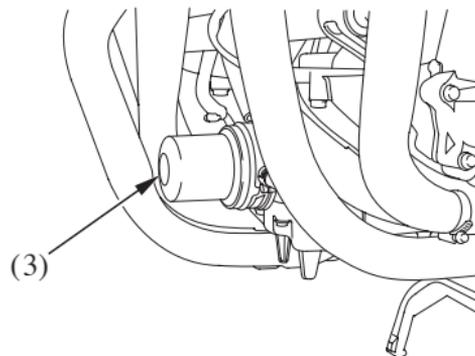
Для обеспечения быстрого и полного слива отработанного масла выполняйте процедуру замены масла на вертикально стоящем мотоцикле и при рабочей температуре двигателя.

1. Для слива масла выверните крышку заливного отверстия (1) и болт сливного отверстия с уплотнительной шайбой (2).



(1) Болт сливного отверстия картера  
(2) Уплотнительная шайба

2. С помощью специального ключа для фильтра отверните масляный фильтр (3) и дайте стечь остаткам масла. Сдайте использованный масляный фильтр в утилизацию.

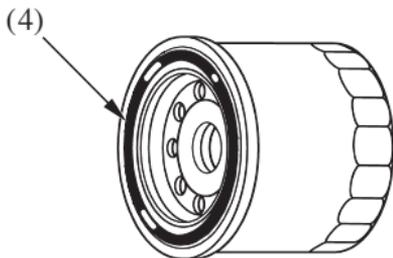


(3) Масляный фильтр

3. Нанесите тонкий слой моторного масла на резиновое кольцо (4) нового масляного фильтра.

4. С помощью специального ключа и динамометрического ключа установите новый масляный фильтр и затяните его с моментом:  
**26 Н·м**

Используйте только сертифицированный масляный фильтр Honda или масляный фильтр эквивалентного качества, предназначенный для вашей модели мотоцикла. Использование неподходящего фильтра Honda или фильтра ненадлежащего качества может стать причиной выхода двигателя из строя.



(4) Уплотнительное резиновое кольцо масляного фильтра

5. Убедитесь, что уплотнительная шайба болта сливного отверстия находится в хорошем состоянии и установите на место болт. Заменяйте уплотнительную шайбу при каждой второй замене масла или по необходимости.

Момент затяжки болта сливного отверстия:  
**29 Н·м**

6. Залейте в картер моторное масло рекомендованного типа, примерно:  
**4,0 л**

7. Установите на место крышку маслозаливного отверстия.

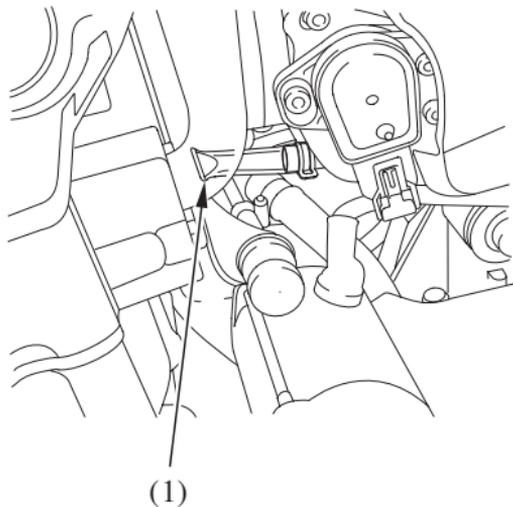
8. Запустите двигатель и дайте ему 3 - 5 минут поработать на холостом ходу.

9. Через 2 - 3 минуты после остановки двигателя убедитесь, что уровень масла, замеренный при вертикально стоящем мотоцикле на горизонтальной твердой поверхности, находится на верхней отметке контрольного окна. Убедитесь в отсутствии подтекания моторного масла.

## САПУН КАРТЕРА

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 97.

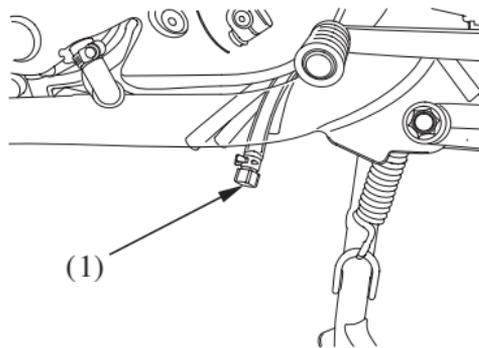
1. Демонтируйте дренажную трубку (1) и слейте отложения в подходящий контейнер.
2. Установите на место дренажную трубку..



(1) Дренажная трубка

- 1.Снимите пробку трубки вентиляции картера и удалите отложения.
- 2.Установите на место пробку трубки вентиляции картера.

Интервалы следует сократить при частой эксплуатации мотоцикла под дождем, в режиме полностью открытой дроссельной заслонки, либо после мытья или переворачивания мотоцикла. Обслуживание необходимо проводить, если в прозрачном контрольном окошке видны отложения.



(1) Пробка вентиляционной трубки картера

## **СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ**

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 97.

Рекомендуемые свечи зажигания:

Стандарт:

**DPR8EA-9 (NGK) или  
X24EPR-U9(DENSO)**

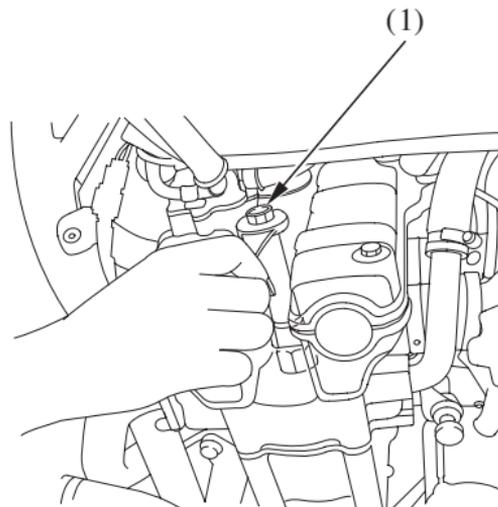
Для преимущественного  
использования на высокой скорости:

**DPR8EA-9 (NGK) или  
X22EPR-U9(DENSO)**

### **|ПРИМЕЧАНИЕ|**

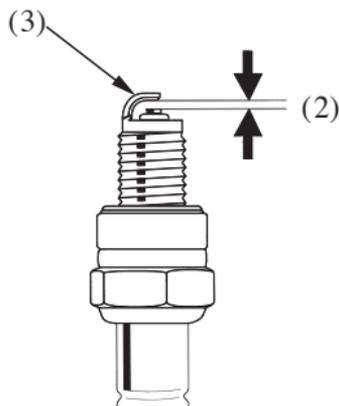
Никогда не используйте свечу зажигания с не рекомендованным калильным числом. Это может привести к выходу двигателя из строя.

1. Снимите седло (стр. 73).
2. Поднимите топливный бак (стр. 79)
3. Снимите наконечники со свечей зажигания.
4. Удалите загрязнения вокруг свечей зажигания.  
Выкрутите свечи зажигания с помощью свечного ключа (1), входящего в комплект инструментов.
5. Осмотрите электроды и изолятор, убедитесь в отсутствии загрязнений, эрозии или нагара. Если отмечена большая эрозия электродов или загрязнение, замените свечи зажигания. Очистите отложения или снимите влагу с помощью очистителя свечей или металлической щетки.



(1) Свечной ключ

6. Проверьте зазор (2) между электродами с помощью проволочного щупа. При необходимости регулировки зазора, выполняйте ее, осторожно подгибая боковой электрод (3).  
Рекомендуемый зазор:  
0,8-0,9 мм



(2) Зазор между электродами свечи зажигания  
(3) Боковой электрод

7. Установите прокладку свечи, и, чтобы избежать перекоса, вручную заверните свечу на место.  
8. При установке новой свечи зажигания необходимо повернуть ее еще на полоборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу, чтобы обеспечить требуемую затяжку и уплотнение.

#### **[ПРИМЕЧАНИЕ]**

Свеча зажигания должна быть затянута плотно. Слабо затянутая свеча зажигания может перегреться и стать причиной выхода двигателя из строя.

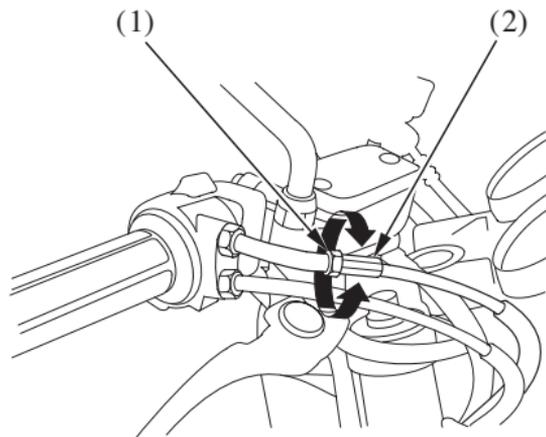
9. Установите на место наконечники свечей зажигания.  
10. Установите на место оставшиеся части, выполняя операции в обратном порядке.

## ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 97.

1. Убедитесь, что рукоятка управления дроссельной заслонкой плавно поворачивается из положения полностью открытой заслонки в положения полностью закрытой заслонки в обоих крайних положениях руля.
2. Измерьте свободный ход рукоятки управления дроссельной заслонкой на фланце рукоятки. Нормальный свободный ход должен быть равен примерно:  
**2 - 6 мм (0,08-0,24 дюйма)**

Для регулировки свободного хода ослабьте контргайку (1) и поворачивайте регулятор (2).



(1) Контргайка

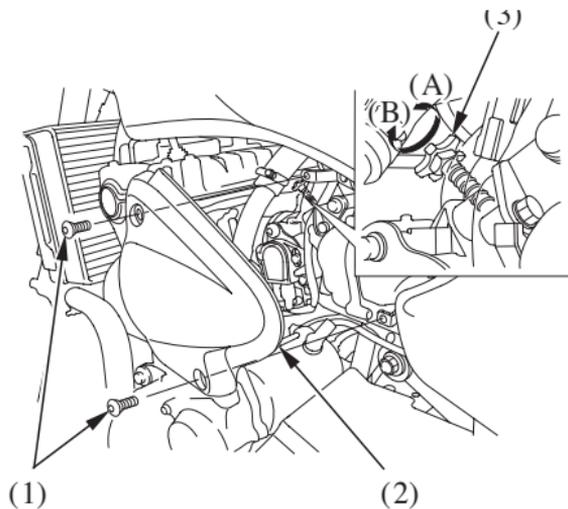
(2) Регулятор

## ЧАСТОТА ХОЛОСТОГО ХОДА

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 97. Для точной регулировки частоты холостого хода двигатель должен быть прогрет до нормальной рабочей температуры. Для этого достаточно 10 минут движения мотоцикла.

- 1.Снимите болты (1) и крышку (2).
- 2.Прогрейте двигатель, включите нейтраль и установите мотоцикл на боковой упор.
- 3.Отрегулируйте частоту холостого хода винтом (3) ограничения угла закрытия дроссельной заслонки.

Частота холостого хода при включенной нейтральной передаче равна:  $1\ 000 \pm 100$  мин<sup>-1</sup> (об/мин)



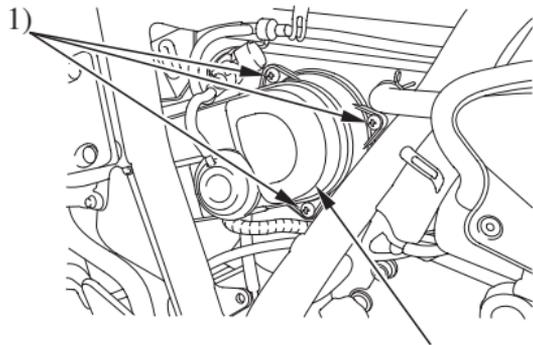
- (1) Болты
- (2) Крышка
- (3) Винт ограничения хода дроссельной заслонки
- (A) Увеличение частоты
- (B) Уменьшение частоты

## ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 97.

Воздухоочиститель следует обслуживать через регулярные интервалы (стр. 99). Обслуживайте воздушный фильтр чаще, если эксплуатируете мотоцикл в условиях повышенной влажности или запыленности.

- 1.Снимите правую боковую панель (см. стр. 78)
- 2.Выверните винты (1) и снимите крышку (2) воздухоочистителя.



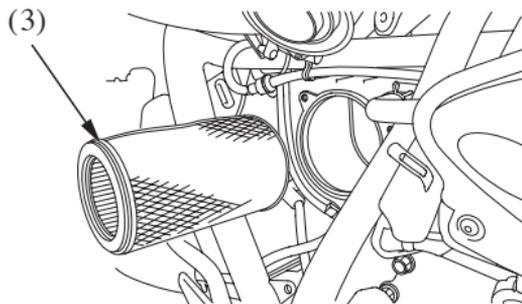
(1) Крепежные винты

(2) Крышка корпуса воздушного фильтра

- 3.Извлеките воздухоочиститель (3) и проведите его чистку сжатым воздухом со стороны обратной направлению воздушного потока.

При необходимости замените.

- 4.Установите новый фильтрующий элемент.
- 5.Сборка производится в обратном порядке.



(3) Фильтрующий элемент

## **ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ**

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 97.

### **Замена охлаждающей жидкости**

Охлаждающая жидкость должна заменяться дилером Honda, кроме случаев, когда владелец обладает необходимым инструментом, информацией по обслуживанию и технической квалификацией. Обратитесь к Руководству по ремонту Honda.

Всегда добавляйте охлаждающую жидкость только в расширительный бачок. Не пытайтесь добавлять охлаждающую жидкость, открыв пробку радиатора.



## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если снять пробку радиатора, пока двигатель еще горячий, охлаждающая жидкость может выплеснуться и причинить серьезные ожоги.

Всегда давайте двигателю и радиатору остыть, прежде чем снимать пробку радиатора.

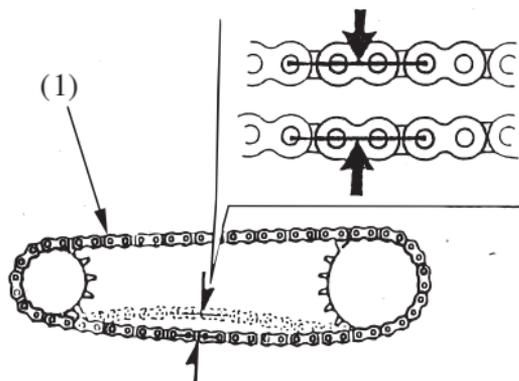
## ПРИВОДНАЯ ЦЕПЬ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 97. Срок службы приводной цепи зависит от её правильной смазки и регулировки. Неправильное обслуживание может привести к преждевременному износу или повреждению приводной цепи и звёздочек. Проверка и смазка приводной цепи должны составлять неотъемлемую часть осмотра перед поездкой (стр. 82) Выполняйте эти работы чаще, если мотоцикл эксплуатируется в жёстких условиях, а также во влажных или пыльных регионах.

### Проверка:

1. Остановите двигатель, поставьте мотоцикл на боковой упор и включите нейтральную передачу.
2. Проверьте прогиб нижней петли приводной цепи в средней части между звёздочками. Приводная цепь считается правильно отрегулированной, если при вертикальном приложении усилия руки прогиб составляет:  
25-35 мм

3. Прокатите мотоцикл вперёд. Остановитесь. Проверьте прогиб приводной цепи. Повторите эту операцию несколько раз. Прогиб приводной цепи не должен изменяться. Если прогиб увеличен только в некоторых секторах цепи, это означает что несколько звеньев "закисли" и заедают. "Закисание" и заедание часто можно устранить смазкой.



(1) Приводная цепь

4.Прокатите мотоцикл вперёд. Остановите и установите на боковой упор. Проверьте состояние приводной цепи и звёздочек:

**ПРИВОДНАЯ ЦЕПЬ**

- \*Повреждённые ролики
- \*Ослабшие оси
- \*Сухие или ржавые звенья
- \*"Закишие" или заедающие звенья
- \*Повышенный износ
- \*Неправильная регулировка
- \*Повреждённые или отсутствующие стопорные кольца

**ЗВЁЗДОЧКИ**

- \*Сильно изношенные зубья
- \*Сломанные или повреждённые зубья

Приводная цепь с повреждёнными роликами, ослабшими осями или отсутствующими стопорными кольцами подлежит замене. Цепь с отсутствием следов смазки или со следами ржавчины требует дополнительной смазки. "Закишие" или заедающие звенья должны быть тщательно смазаны и "разработаны". Если такие звенья не удаётся хорошо "разработать", цепь подлежит замене.

Повреждённые  
зубья звёздочки

**Заменить**

Изношенные  
зубья звёздочки

**Заменить**

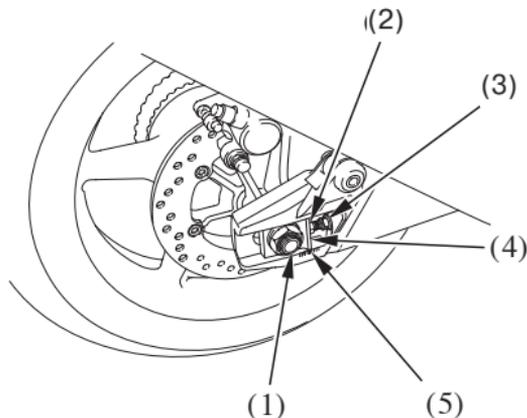


Исправные зубья звездочки

**ИСПРАВНО**

### Регулировка:

Прогиб приводной цепи должен проверяться и, при необходимости, регулироваться каждые 1000 км. Длительная эксплуатация мотоцикла на высокой скорости или в условиях частых интенсивных разгонов потребует более частых регулировок цепи.



- (1) Гайка оси
- (2) Контргайка
- (3) Регулировочные болты
- (4) Регулировочные метки
- (5) Шкала соответствия

При необходимости проведения регулировки приводной цепи следуйте нижеприведённой процедуре:

1. Поставьте мотоцикл на боковой упор, включите нейтральную передачу и выключите зажигание.
2. Ослабьте осевую гайку (1) задней оси.
3. Ослабьте контргайки (2) на обоих регулировочных болтах (3).
4. Поворачивайте регулировочные болты (3) на одинаковое число оборотов до получения правильного прогиба приводной цепи.

Для натяжения приводной цепи поворачивайте регулировочные болты против часовой стрелки.

Для ослабления приводной цепи поворачивайте регулировочные болты по часовой стрелке и продвигайте заднее колесо вперёд. Регулируйте прогиб в средней точке между ведущей звёздочкой и звёздочкой заднего колеса. Проверните заднее колесо и проверьте прогиб других частей цепи.

Прогиб должен составлять:

**25-35 мм**

5. Совместите регулировочные метки (4) с метками на шкале соответствия (5) на обеих сторонах маятника.

Отметки слева и справа должны совпадать. Если ось окажется перекошенной, поворачивайте левый или правый регулировочные болты до совпадения меток и отметок шкалы на маятнике и перепроверьте прогиб цепи.

6. Затяните осевую гайку предписанным моментом затяжки.

Гайка оси:

**113 Нм**

Если при установке не использовался динамометрический ключ, как можно скорее обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки.

7. Слегка затяните регулировочные болты против часовой стрелки, затем затяните контргайки, удерживая регулировочные болты гаечным ключом.

8. Перепроверьте прогиб приводной цепи

### Проверка износа:

Проверьте табличку износа цепи при её регулировке. Если красная зона (7) на табличке находится напротив метки (6) на маятнике после того, как цепь была отрегулирована до правильного прогиба, то это означает, что цепь чрезмерно изношена и подлежит замене.

Правильный прогиб составляет:

**25-35 мм**

Повреждение нижней части рамы может быть вызвано излишним прогибом приводной цепи, составляющим более:

**50 мм**

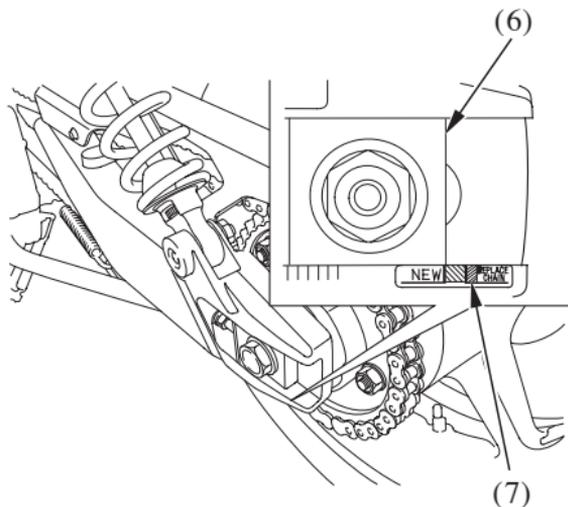
Приводная цепь для замены:

**DID 50ZVM2**

или

**RK 50GFOZ1**

Соединительное звено приводной цепи данного мотоцикла выполнено зачеканенным, что требует применения специального инструмента для расчеканки и зачеканки. Использование соединительного звена обычного типа на данной приводной цепи запрещено. В этом случае обратитесь к вашему дилеру Honda.



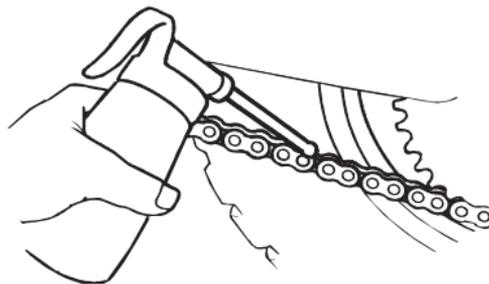
(6) Метка

(7) Красная зона

### Смазка и очистка:

Смазывайте цепь каждые 1000 км или чаще, если это необходимо.

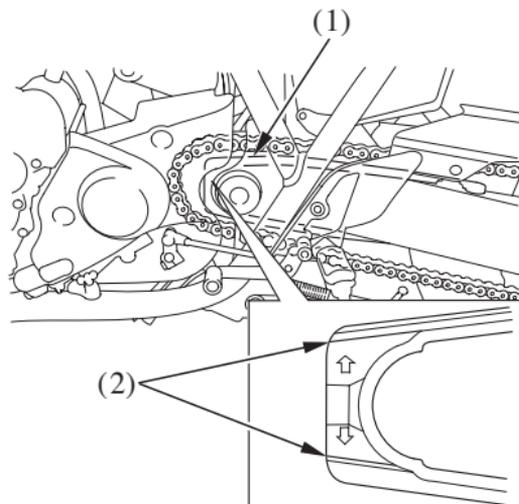
Цепь данного мотоцикла снабжена миниатюрными уплотнительными кольцами между пластинами звеньев. Эти уплотнительные кольца удерживают смазку в цепи для увеличения её срока службы. Уплотнительные кольца круглого сечения могут повреждаться при очистке паром, при использовании моек высокого давления и при применении некоторых растворителей. Очищайте боковые поверхности цепи сухой ветошью. Не очищайте уплотнительные кольца щёткой. Очистка щёткой повредит их. Вытирайте насухо и смазывайте только трансмиссионным маслом SAE 80 или 90. Наличествующие в продаже смазки могут содержать растворители, которые повреждают уплотнительные кольца круглого сечения.



## НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПРИВОДНОЙ ЦЕПИ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 97.

Проверьте износ направляющей (1) приводной цепи. Направляющая приводной цепи подлежит замене при износе, превышающем предельную линию (2). В этом случае обратитесь к официальному дилеру Honda.



- (1) Направляющая приводной цепи
- (2) Линия предельного износа

## **ОСМОТР ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ ПОДВЕСКИ**

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 97.

1. Проверьте состояние узла передней вилки, нажав на рычаг переднего тормоза и интенсивно качая вилку вверх и вниз за руль. Подвеска должна работать плавно, и не иметь следов подтекания рабочей жидкости.
2. Подшипники рычага задней подвески следует проверять, энергично толкая край заднего колеса, когда мотоцикл стоит на центральном упоре. Наличие люфта свидетельствует об износе подшипников.
3. Внимательно проверьте детали крепления передней и задней подвесок, убедившись в том, что они плотно затянуты.

## БОКОВОЙ УПОР

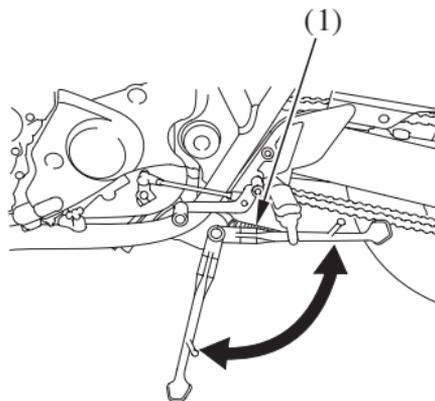
Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 97.

Выполните следующие операции обслуживания в соответствии с Регламентом технического обслуживания.

### Проверка функционирования:

- Убедитесь в отсутствии повреждений и потери упругости пружины (1), проверьте, насколько свободно перемещается упор.
- Проверьте работу системы выключения зажигания:
  1. Сядьте в седло мотоцикла, поднимите боковой упор и включите нейтральную передачу в коробке передач.
  2. Запустите двигатель и, нажав рычаг сцепления, включите передачу в коробке передач.
  3. Опустите боковой упор.  
Двигатель должен остановиться, как только вы опустите боковой упор.

Если система бокового упора не работает, как было описано выше, обратитесь к официальному дилеру Honda для ремонта.



(1) Пружина бокового упора

## СНЯТИЕ КОЛЕСА

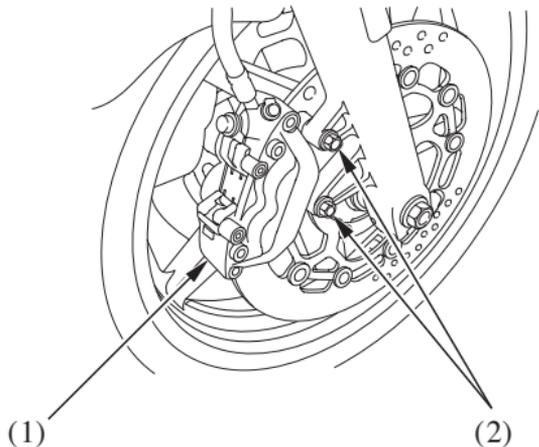
Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 97.

Этот мотоцикл оснащён только боковым упором. Поэтому, при необходимости снятия переднего или заднего колёс следует приподнимать центральную часть мотоцикла при помощи гаражного домкрата или другой жёсткой опоры. При отсутствии подобных приспособлений обратитесь к официальному дилеру Honda.

### Снятие переднего колеса

1. Приподнимите переднее колесо над опорной поверхностью, разместив под двигателем опорный блок.
2. Снимите правый и левый тормозные суппорта в сборе (1) с перьев вилки после снятия болтов крепления (2).

Чтобы не повредить тормозной шланг, подвесьте скобу так, чтобы она не висела на тормозном шланге. Не перекручивайте тормозной шланг.

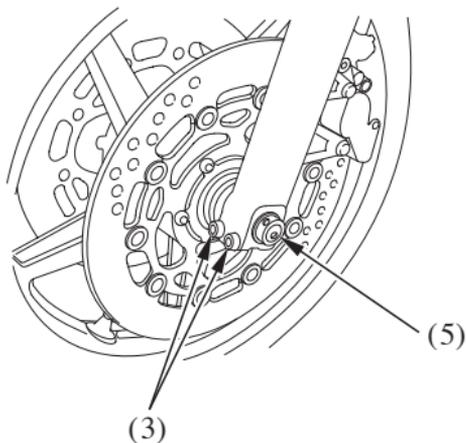


- (1) Тормозной суппорт в сборе  
(2) Болты крепления

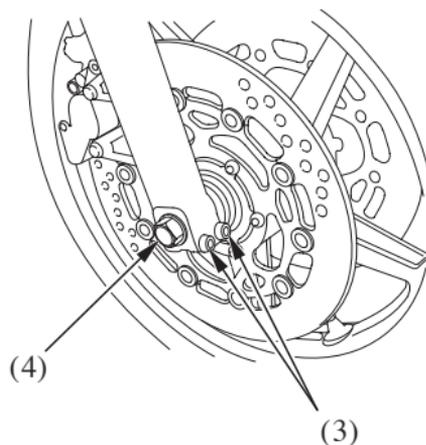
Не нажимайте на рычаг тормоза, когда суппорт в сборе снят. Поршень скобы будет выдавлен из цилиндра, что приведёт к вытеканию тормозной жидкости. Если это произойдёт, тормозную систему придётся ремонтировать. Для выполнения этой операции обратитесь к официальному дилеру Honda.

3. Ослабьте правый и левый стяжные болты (3) и выверните осевой болт (4).

4. Извлеките переднюю ось (5) и снимите переднее колесо.



(3) Стяжные болты  
(5) Передняя ось



(4) Осевой болт

#### Установка:

1. Поместите переднее колесо между перьями вилки и вставьте с левой стороны ось через левое перо вилки и ступицу колеса.

2. Совместите метку (6) осевого вала с поверхностью (7) пера вилки.

3. Затяните стопорные винты на левом пере передней вилки с рекомендованным моментом.

**22 Н·м**

4. Затяните болт оси рекомендованным моментом:

Момент затяжки передней оси:

**59 Н·м**

5. Установите правый и левый тормозные суппорты на перья вилки и затяните болты крепления с моментом затяжки:

**31 Н·м**

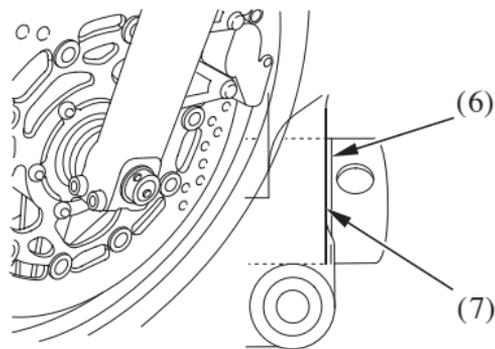
Чтобы не повредить тормозные колодки во время установки скоб в сборе, будьте внимательны, заводя оба тормозных диска между тормозных колодок.

6. Нажмите на рычаг переднего тормоза и покачайте несколько раз переднюю вилку. Отпустите рычаг тормоза и проверьте, насколько свободно вращается колесо. Если колесо вращается не свободно, или тормозные колодки трутся по диску, устраните неисправности.

7. Затяните стяжные болты на правом пере передней вилки рекомендованным моментом:

**22 Н·м**

Если при сборке не использовался динамометрический ключ, как можно скорее обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки. Неправильная сборка может привести к потере тормозных свойств.

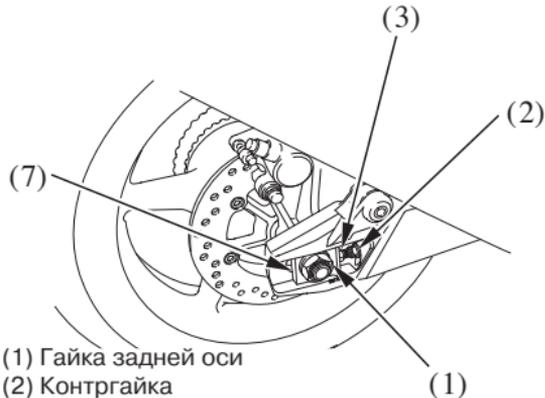


(6) Метка

(7) Поверхность

## Снятие заднего колеса

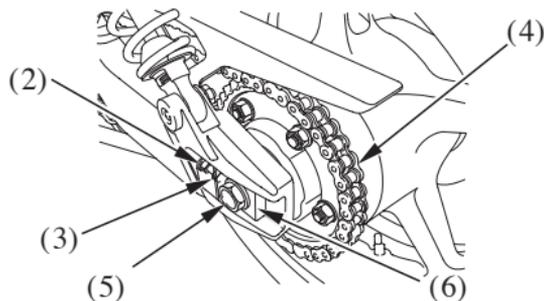
1. Приподнимите заднее колесо над опорной поверхностью, разместив под двигателем опорный блок.
2. Ослабьте осевую гайку (1) задней оси.
3. Ослабьте контргайку (2) и регулировочные болты (3).
4. Снимите осевую гайку и шайбу задней оси.
5. Снимите приводную цепь (4) с ведущей звёздочки, продвинув заднее колесо вперёд.



- (1) Гайка задней оси  
(2) Контргайка  
(3) Регулировочный болт  
(7) Правая пластина регулировки цепи

6. Снимите ось (5), заднее колесо, левую пластину регулировки цепи (6), правую пластину регулировки цепи (7) и боковой фланец с маятника.

Не нажимайте на педаль тормоза при снятом колесе. Поршень суппорта будет выдавлен из цилиндра, что приведет к вытеканию тормозной жидкости. Если это случится, тормозную систему придётся ремонтировать. Для выполнения этой операции обратитесь к официальному дилеру Honda.



- (4) Приводная цепь (5) Вал оси  
(6) Левая пластина регулировки цепи

### Рекомендации по установке:

- При установке заднего колеса выполняйте указанные выше операции в обратном порядке.
- Обеспечьте попадание выступа (10) кронштейна тормозной скобы в паз (8) маятника (9).
- Затяните осевую гайку рекомендованным моментом:

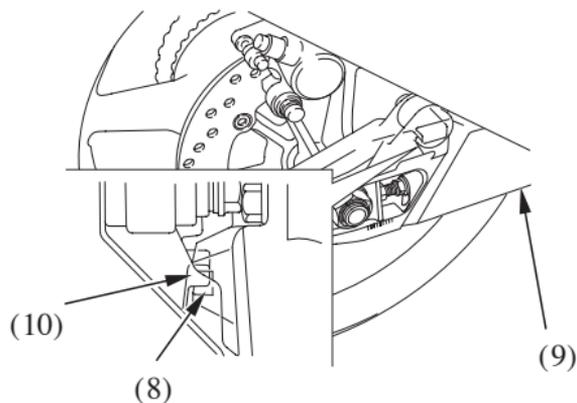
**113 Н•м**

- Отрегулируйте прогиб приводной цепи.

Чтобы не повредить тормозные колодки во время установки колеса, будьте внимательны, заводя тормозной диск между тормозных колодок.

После установки колеса несколько раз нажмите на педаль тормоза и затем проверьте, свободно ли вращается колесо. Если колесо вращается не свободно, или тормозные колодки трутся по диску, перепроверьте колесо.

Если при сборке не использовался динамометрический ключ, как можно скорее обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки. Неправильная сборка может привести к потере тормозных свойств.



(8) Паз

(9) Маятник

(10) Выступ

## ИЗНОС ТОРМОЗНЫХ КОЛОДОК

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 97.

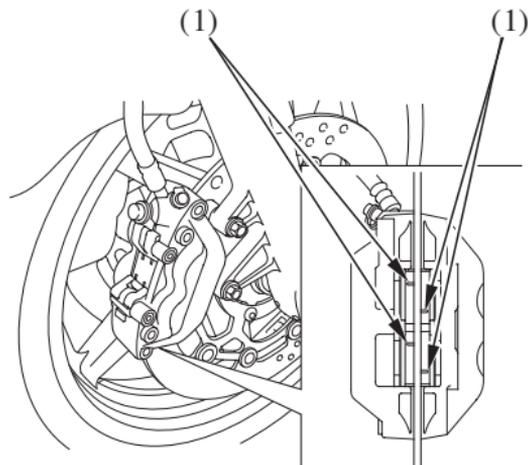
Износ тормозных колодок зависит от интенсивности торможения, манеры вождения мотоцикла и дорожных условий. (Обычно колодки изнашиваются быстрее на мокрых и грязных дорогах.) Проверяйте состояние тормозных колодок при каждом периодическом техническом обслуживании (стр. 100).

### Передний тормоз

Всегда проверяйте каждую колодку как на правом, так и на левом тормозных суппортах. Проверьте канавки (1) в каждой тормозной колодке. Если степень износа какой-либо из колодок равна глубине канавки, замените обе тормозных колодки в комплекте. Для выполнения этой операции обратитесь к официальному дилеру Honda.

## (ПЕРЕДНИЙ ТОРМОЗ)

На изображении показана левая сторона, правая выглядит подобным образом.

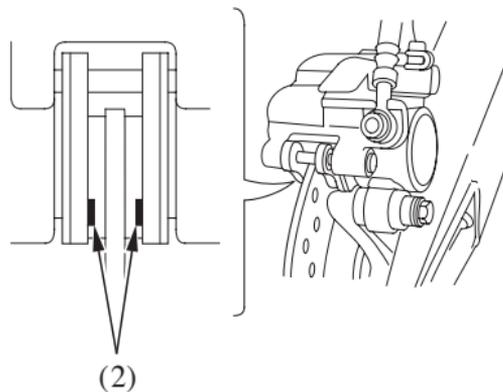


(1) Канавки индикатора износа

### **Задний тормоз**

Проверьте канавки (2) в каждой тормозной колодке. Если степень износа какой-либо из колодок равна глубине выреза, замените обе тормозные колодки в комплекте. Для выполнения этой операции обратитесь к официальному дилеру Honda.

### **(ЗАДНИЙ ТОРМОЗ)**



(2) Вырезы

## **АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ**

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 97.

Аккумуляторная батарея не требует обслуживания, поэтому она не нуждается в проверке уровня электролита или в доливке дистиллированной воды. Если аккумуляторная батарея разряжена и/или имеет место подтекание электролита, при затрудненном пуске или иных проблемах, связанных с электричеством, обратитесь к официальному дилеру Honda.

### **[ПРИМЕЧАНИЕ]**

Аккумуляторная батарея не требует обслуживания, и снятие полосы, закрывающей пробки, может привести к выходу аккумуляторной батареи из строя.



## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

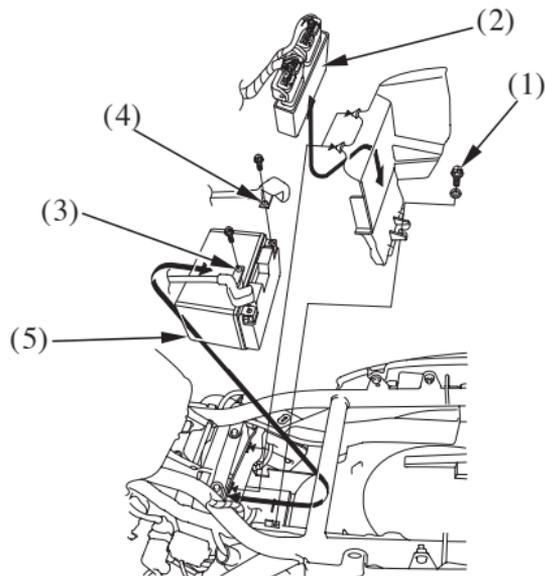
Аккумуляторная батарея при работе выделяет взрывоопасный водород.

Искра или пламя могут вызвать взрыв аккумуляторной батареи, сила которого достаточна для причинения серьезных травм.

При работах с аккумуляторной батареей следует надевать защитную одежду, защитить лицо или доверить работы с аккумуляторной батареей квалифицированному механику.

### Снятие аккумуляторной батареи

1. Снимите седло (стр. 73).
2. Снимите болт (1).
3. Снимите блок управления (2) двигателя.
4. Сначала отсоедините провод от отрицательной (-) клеммы (3) аккумуляторной батареи, затем - от положительной (+) клеммы (4).
5. Извлеките аккумуляторную батарею (5) из контейнера под сидлом.



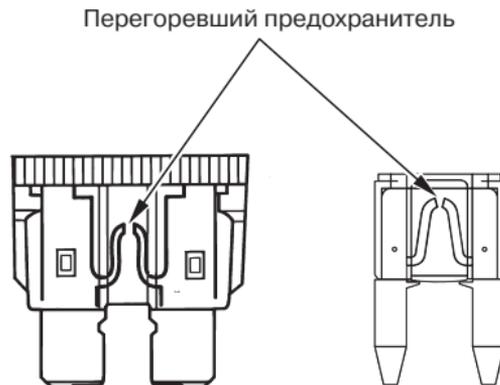
- (1) Болт
- (2) Блок управления двигателем
- (3) Отрицательная (-) клемма
- (4) Положительная (+) клемма
- (5) Аккумуляторная батарея

## ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 97. Если имеет место частое перегорание предохранителя, это обычно указывает на наличие короткого замыкания или перегрузки в системе электрооборудования. Для выполнения этого ремонта обратитесь к официальному дилеру Honda.

### |ПРИМЕЧАНИЕ|

Запрещается использовать предохранители, отличающиеся по номинальному току от штатных предохранителей. Это может привести к серьёзной неисправности системы электрооборудования, к возгоранию, опасному выключению всего освещения или потере мощности двигателя.



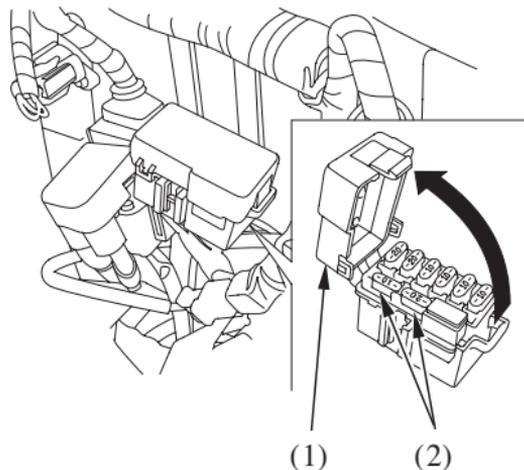
### **Блок предохранителей:**

Блок предохранителей расположен за левым боковым обтекателем.

Номинальный ток предохранителей:

**10А, 20А**

- 1.Снимите левый боковой обтекатель (см. стр. 78).
- 2.Откройте крышку (1) блока предохранителей.
- 3.Извлеките перегоревший предохранитель и вставьте новый предохранитель. Запасной предохранитель (2) находится в блоке предохранителей.
- 4.Закройте крышку блока предохранителей и установите седло.



- (1) Крышка блока предохранителей  
(2) Запасные предохранители

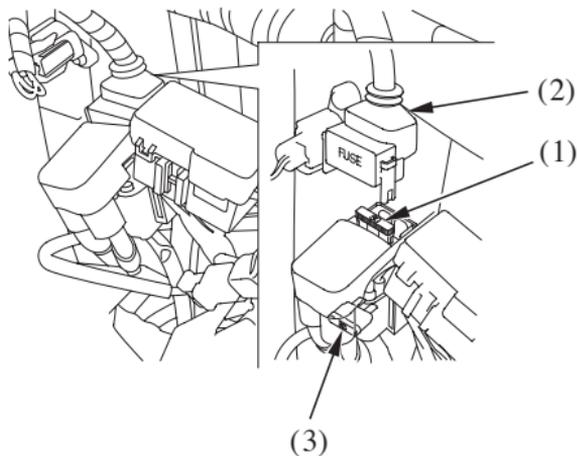
Главный предохранитель:

Главный предохранитель (1) расположен за правым боковым обтекателем.

Номинальная размерность предохранителя:

**30A**

- 1.Снимите левый боковой обтекатель (см. стр. 78).
- 2.Отсоедините колодку разъёма (2) электромагнитного включателя стартера.
- 3.Извлеките перегоревший предохранитель и вставьте новый предохранитель. Запасной предохранитель (3) находится за электромагнитным включателем стартера.
- 4.Присоедините колодку разъёма и установите на место переднее седло.

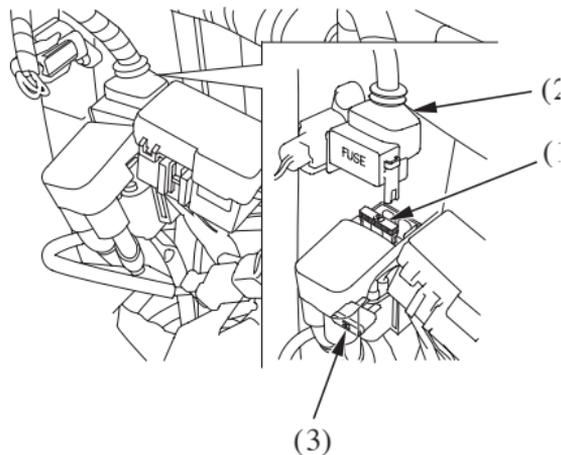


- (1) Главный предохранитель  
(2) Колодка разъёма  
(3) Запасной главный предохранитель

## РЕГУЛИРОВКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ СТОП-СИГНАЛА

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 97.

Время от времени проверяйте, как работает выключатель (1) стоп-сигнала, расположенный с правой стороны, за двигателем. Регулировка выключателя осуществляется вращением регулировочной гайки (2). Поворачивайте гайку в направлении (A), если выключатель включает стоп-сигнал слишком поздно, и в направлении (B), если включение стоп-сигнала происходит слишком рано.



- (1) Выключатель стоп-сигнала
- (2) Регулировочная гайка

## **ЗАМЕНА ЛАМП**

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 97.

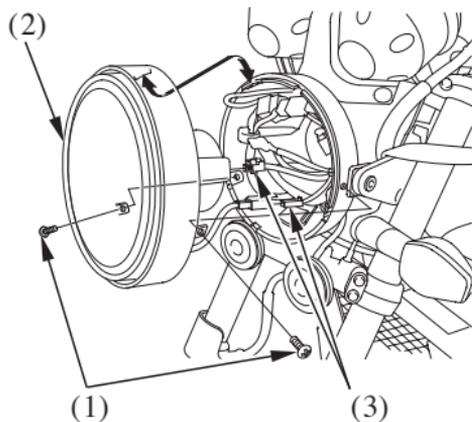
Лампа прибора освещения нагревается до высокой температуры при включенном освещении и остается горячей в течение некоторого времени после выключения освещения. Дайте лампе остыть, прежде чем работать с ней. Не прикасайтесь пальцами к колбе лампы фары, поскольку образование жировых пятен на поверхности лампы может вызвать её повреждение.

При замене лампы наденьте чистые перчатки. Если вы касались колбы лампы голыми пальцами, протрите её тканью, смоченной в спирте, чтобы предотвратить её быстрый выход из строя.

- Не забудьте выключить зажигание при замене лампы.
- Не используйте лампы, отличающиеся от рекомендованных.
- После установки новой лампы проверьте, как работает прибор освещения.

### Лампа фары

1. Выверните винты (1) из корпуса фары.
2. Слегка потяните за нижний край фары (2) и вытяните ее вперед из корпуса фары.
3. Отсоедините колодки разъемов (3).

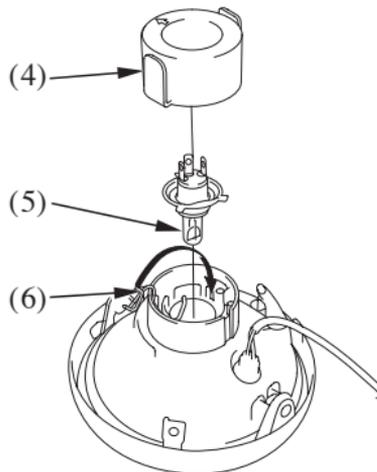


- (1) Винты  
(2) Фара  
(3) Разъемы

4. Снимите резиновое гнездо (4).

5. Снимите лампу (5), нажав на фиксатор (6)

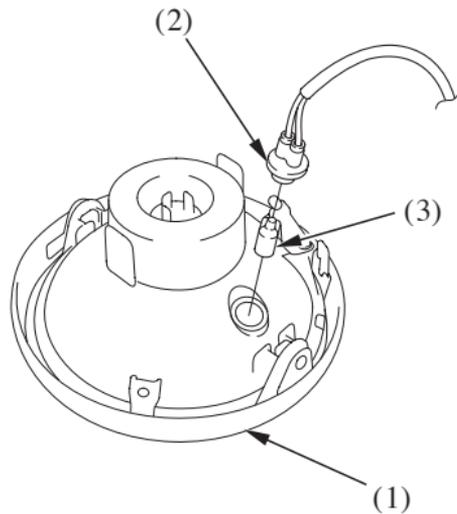
6. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.



- (4) Резиновое гнездо  
(5) Лампа фары  
(6) Фиксатор

### Лампа стояночного света (кроме типа U)

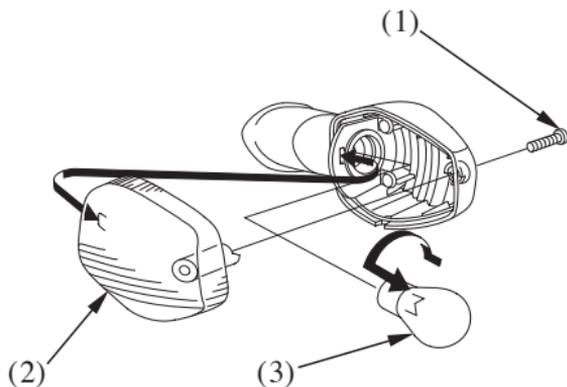
1. Снимите седло (1) (стр. 140).
2. Извлеките разъем (2).
3. Слегка надавите на лампу (3) и поверните её против часовой стрелки.
4. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.



- (1) Фара
- (2) Разъём
- (3) Лампа

### Лампы передних и задних указателей поворотов

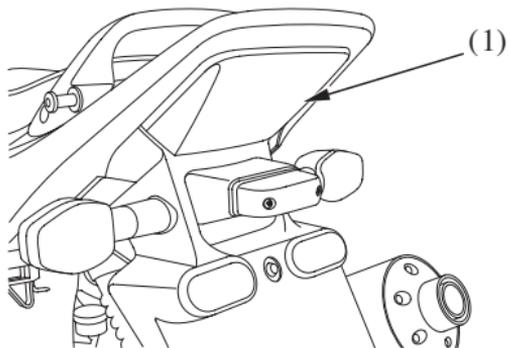
1. Выверните винт (1).
2. Снимите рассеиватель (2) указателя поворота.
3. Слегка надавите на лампу (3) и поверните её против часовой стрелки.
4. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.



- (1) Винт  
(2) Рассеиватели указателей поворота  
(3) Лампа

### Стоп-сигнал и задний фонарь

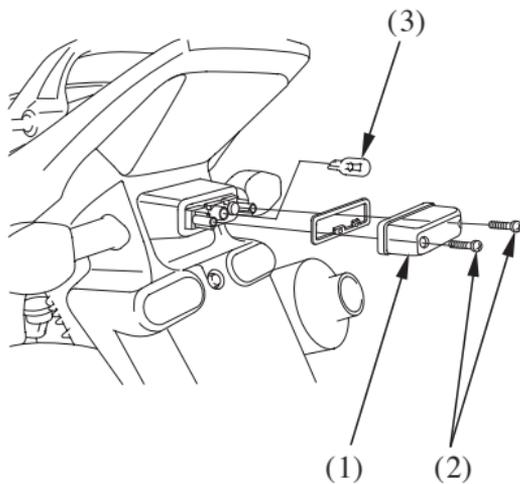
В стоп-сигнале и заднем фонаре используются светодиоды. Если какой-либо из светодиодов не загорается, обратитесь к вашему дилеру Honda.



(1) Стоп-сигнал / задний фонарь

### **Лампа фонаря освещения регистрационного знака**

1. Снимите крышку (1) фонаря освещения регистрационного знака, вывернув винты (2).
2. Вытяните лампу (3), не поворачивая её.
3. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.



- (1) Крышка фонаря регистрационного знака  
(2) Винты  
(3) Лампа

## ОЧИСТКА МОТОЦИКЛА

Регулярно очищайте мотоцикл от грязи, чтобы обеспечить защиту окрашенных поверхностей и своевременно обнаруживать повреждение деталей, износ, утечки масла, охлаждающей жидкости и тормозной жидкости.

Не используйте очистители, которые не предназначены специально для окрашенных поверхностей мотоциклов и автомобилей. Они могут содержать жёсткие очищающие компоненты и химические растворители, которые способны повредить металл, окрашенные поверхности и пластиковые детали мотоцикла.

Дайте двигателю и системе выпуска остыть.

Мы рекомендуем не использовать струю воды под высоким давлением, обычную для коммерческих моек.

### **[ПРИМЕЧАНИЕ]**

Струя воды под высоким давлением или сжатый воздух могут повредить некоторые детали мотоцикла.

## Мойка мотоцикла

1. Полностью ополосните мотоцикл струей холодной воды и удалите отставшую грязь.
2. Промойте мотоцикл губкой или мягкой тканью и холодной водой. Избегайте направлять струю воды на выходное отверстие глушителя и на электрические компоненты.
3. Очистите пластмассовые детали мотоцикла с помощью ткани или губки, смоченной в водном растворе мягкого моющего средства. Аккуратно протрите загрязненные поверхности, смачивая их чистой водой. Предохраняйте поверхности мотоцикла от контакта с тормозной жидкостью или химическими растворителями. Они могут повредить пластик и окрашенные поверхности.

Внутренняя поверхность рассеивателя фары может помутнеть сразу же после мойки мотоцикла. Влага, конденсирующаяся на внутренней поверхности рассеивателя, постепенно исчезнет при включении фары в режиме дальнего света. При включении фары необходимо, чтобы двигатель работал.

4. После очистки тщательно промойте мотоцикл большим количеством чистой воды. Остатки сильнодействующих моющих средств могут привести к коррозии металлических деталей.
5. Протрите мотоцикл, запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут.
6. Перед поездкой на мотоцикле проверьте, как работают тормоза. Для восстановления нормальной работы тормозов может понадобиться произвести несколько торможений.
7. Смажьте приводную цепь немедленно после мойки и просушивания мотоцикла.

Эффективность торможения может временно ухудшиться сразу после мойки мотоцикла. Поэтому будьте готовы к увеличению тормозного пути, чтобы избежать вероятной аварии.

#### **Уход за лакокрасочным покрытием**

После мойки мотоцикла мы советуем использовать имеющиеся в коммерческой сети моющие и полировочные спреи или качественную жидкую или кремообразную полировочную пасту в качестве последней операции ухода. Используйте только полировочные пасты, не содержащие абразива и предназначенные для мотоциклов или автомобилей. Применяйте полировочную пасту или воск в соответствии с инструкцией на их упаковке.

Если на поверхности окрашенных деталей имеются повреждения или царапины, у официального дилера Honda имеется краска для подкрашивания, подходящая по цвету к вашему мотоциклу. При покупке краски для подкрашивания используйте код краски вашего мотоцикла (стр. 103).

### **Очистка мотоцикла от дорожной соли**

Соль, содержащаяся в средствах борьбы с гололедицей, которые разбрызгиваются на дорогах в зимнее время, и морская вода могут стать причиной коррозии.

Промойте мотоцикл, как указано ниже, после поездки по таким местам.

1.Промойте мотоцикл чистой водой (стр. 145).

Не используйте теплую воду.  
Она усиливает воздействие соли.

2.Просушите мотоцикл и металлические поверхности, обработанные защитным воском.

### **Уход за окрашенными колёсами из алюминиевого сплава**

Алюминий может корродировать после контакта с грязью, землёй и дорожной солью. Очищайте колёса после проезда по любому из этих веществ. Используйте влажную губку и мягкое моющее средство. Исключите использование жёстких щёток, металлических губок или очистителей, содержащих абразивные или химические составы.

После мытья сполосните обильно водой и протрите насухо чистой тканью.

Отретушируйте возникшие повреждения на колёсах при помощи ремонтной подкраски.

### **Уход за выхлопной трубой и глушителем**

Выхлопная труба и глушитель изготовлены из нержавеющей стали, но могут покрыться пятнами под воздействием грязи и пыли.

Для удаления грязи и пыли используйте влажную губку и жидкий кухонный абразив, затем сполосните чистой водой. Вытрите замшей или мягкой салфеткой. При необходимости удалите пятна побелости при помощи продаваемых тонкодисперсных составов. Затем ополосните, как после удаления грязи и пыли.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ МОТОЦИКЛА

Продолжительное хранение, как, например, в зимнее время, требует выполнения специальных подготовительных работ, чтобы уменьшить отрицательный эффект длительного хранения.

Кроме этого, если необходимо провести ремонт, его следует выполнить ДО постановки мотоцикла на хранение. Иначе к тому времени, когда наступит время снова пользоваться мотоциклом, вы можете забыть про этот ремонт.

## ХРАНЕНИЕ МОТОЦИКЛА

1. Замените масло в двигателе и масляный фильтр.
2. Убедитесь, что система охлаждения заполнена 50 - процентным раствором антифриза.
3. Опорожните топливный бак, слив бензин в подходящую ёмкость при помощи ручного сифона (имеется в коммерческой сети) или аналогичного устройства. Нанесите на внутреннюю поверхность топливного бака специальное масло с ингибитором коррозии, имеющееся в аэрозольной упаковке. Установите на место крышку заливной горловины топливного бака.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Бензин исключительно огнеопасен и взрывоопасен. Работая с топливом, вы можете получить серьёзные ожоги и травмы.

- Остановите двигатель и не подносите к топливу источники тепла, искр и открытого пламени.
- Производите заправку топливом только на свежем воздухе.
- Немедленно вытирайте брызги или пролитое топливо.

4. Для защиты от коррозии внутренней поверхности цилиндров выполните следующее:

- Снимите колодки разъемов с катушек зажигания и катушки зажигания со свечей зажигания.

С помощью липкой ленты или шпагата прикрепите наконечники к любой пластиковой детали так, чтобы они не находились рядом со свечами зажигания.

- Выверните свечи зажигания из двигателя и положите их в безопасном месте. Не соединяйте катушки зажигания с колодками разъемов.
- Залейте в каждый цилиндр по 15 - 20 см<sup>3</sup> чистого моторного масла и закройте гнезда свечей зажигания кусками ветоши.
- Проверните вал двигателя несколько раз, чтобы распределить масло по внутренней поверхности цилиндров.
- Вверните свечи зажигания, установите на место катушки зажигания и присоедините колодки разъемов.

5. Снимите аккумуляторную батарею.

Храните ее в месте, защищенном от минусовых температур и прямого солнечного света.

Раз в месяц подзаряжайте аккумуляторную батарею в медленном режиме.

6. Вымойте и высушите мотоцикл.

Нанесите на все окрашенные поверхности слой защитного воска.

Нанесите на хромированные поверхности смазку, предохраняющую от коррозии.

7. Смажьте приводную цепь (стр. 122).

8. Доведите давление воздуха в шинах до нормального значения.

Установите мотоцикл на подставки, чтобы оба колеса оказались вывешенными.

9. Укройте мотоцикл (не используйте пластик или другие материалы, покрытые пленкой) и установите его в месте, защищенном от влажности с минимумом дневного изменения температуры.

Не храните мотоцикл в месте, куда попадает прямой солнечный свет.

## **РАСКОНСЕРВАЦИЯ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ**

1. Раскройте мотоцикл и очистите его.  
Если после консервации мотоцикла прошло более 4 месяцев, замените моторное масло.
2. При необходимости зарядите аккумуляторную батарею. Установите аккумуляторную батарею.
3. Удалите избыток аэрозольного специального масла, предохраняющего внутреннюю поверхность топливного бака от коррозии. Заполните топливный бак свежим бензином.
4. Проведите полный осмотр перед поездкой (стр. 82). Проведите пробную поездку на мотоцикле на малой скорости в безопасном месте, в стороне от дорожного движения.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

### **РАЗМЕРЫ**

Габаритная длина	<b>2220 мм (87,4 дюйма)</b>
Габаритная ширина	<b>790 мм (31,1 дюйма)</b>
Габаритная высота	<b>1120 мм (44,1 дюйма)</b>
Колесная база	<b>1515 мм (67,6 дюйма)</b>

### **МАССА**

Сухая масса	<b>224 кг (494 фунта)</b>
-------------	---------------------------

### **ЗАПРАВочНЫЕ ёМКОСТИ**

Моторное масло	
После слива	<b>3,8 л</b>
После слива масла и замены масляного фильтра	<b>4,0 л</b>
После разборки и последующей сборки двигателя	<b>4,8 л</b>
Ёмкость топливного бака:	<b>21,0 л</b>
Ёмкость системы охлаждения:	<b>3,0 л</b>
Пассажировместимость	<b>Водитель и один пассажир</b>
Максимальная грузоподъемность	<b>188 кг (414 фунтов)</b>

## **ДВИГАТЕЛЬ**

Диаметр цилиндра и ход поршня	<b>78,0 X 67,2 мм. (3,07 X 2,65 дюймов)</b>
Степень сжатия	<b>9,6:1</b>
Рабочий объем	<b>1284,4 см<sup>3</sup> (78,35 куб.дюймов)</b>
Свеча зажигания	
Стандартные	<b>DPR8EA-9 (NGK) или X24EPR-U9(DENSO)</b>
При частой езде на высокой скорости	<b>DPR8EA-9 (NGK) или X22EPR-U9(DENSO)</b>
Зазор между электродами свечи зажигания	<b>0,8-0,9 мм</b>
Частота холостого хода	<b>1 000 ± 100 мин<sup>-1</sup> (об/мин)</b>
Зазоры в клапанном механизме (на холодном двигателе)	
Впускной клапан	<b>0,16 мм (0,006 дюйма)</b>
Выпускной клапан	<b>0,22 мм (0,009 дюйма)</b>

## **ШАССИ И ПОДВЕСКА**

Продольный наклон вилки	<b>25°00'</b>
Колея	<b>99 мм (3,9 дюйма)</b>
Шины передние	<b>120/70 ZR17 (58W)</b> <b>120/50ZR17M/C(58W)</b>
Шины задние	<b>180/55 ZR17 (58W)</b> <b>180/50ZR17M/C(73W)</b>

## **ТРАНСМИССИЯ**

Первичная понижающая передача	<b>1,652</b>
Передаточное число, 1-я передача	<b>3,083</b>
2-я передача	<b>2,062</b>
3-я передача	<b>1,545</b>
4-я передача	<b>1,272</b>
5-ая передача	<b>1,130</b>
Главная передача	<b>2,167</b>

## **ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ**

Аккумуляторная батарея

Генератор

**12V-11 АН**

**0,421 кВт / 5000 об/мин**

## **ПРИБОРЫ ОСВЕЩЕНИЯ**

Фара

Задний фонарь/стоп-сигнал

Лампа указателя поворотов

    Передняя

    Задний

Лампа фонаря освещения

регистрационного знака

Лампа заднего фонаря

**12 В - 55 Вт**

**светодиоды**

**12 В-21 Вт**

**12 В-21 Вт**

**12 В - 5 Вт**

**12 В - 5 Вт Кроме типа U**

## **ПРЕДОХРАНИТЕЛИ**

Главный предохранитель

Прочие предохранители

**30 А**

**10 А, 20 А.**

## **КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР**

Данная модель мотоцикла оснащена каталитическими нейтрализаторами. Каталитический нейтрализатор содержит редкие металлы, которые служат катализаторами, ускоряя химические реакции преобразования отработавших газов, без воздействия на металлы. Каталитический нейтрализатор воздействует на CH, CO и NOx. При замене должны использоваться оригинальные запасные части Honda или эквивалентные по качеству.

Каталитический нейтрализатор должен работать при высокой температуре, чтобы химические реакции протекали нормально. При этом любые горючие материалы, оказавшиеся рядом с каталитическим нейтрализатором, могут воспламениться. Останавливайте ваш мотоцикл в стороне от высокой травы, сухих листьев и других горючих материалов.

Неисправный каталитический нейтрализатор увеличивает выброс токсичных веществ в атмосферу и может ухудшить отдачу двигателя. Для защиты каталитического нейтрализатора вашего мотоцикла соблюдайте следующие рекомендации.

- Всегда используйте неэтилированный бензин. Даже небольшое количество этилированного бензина может засорить металлы каталитического нейтрализатора, сделав его работу неэффективной.
- Правильно регулируйте двигатель.
- Проводите диагностику вашего мотоцикла, заменяя узлы, вызывающие нарушение сгорания топлива, обратные вспышки, перебои и другие нарушения в работе двигателя.

## **СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ШУМА (ТОЛЬКО ДЛЯ АВСТРАЛИИ)**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПЕРЕДЕЛЫВАТЬ И МОДИФИЦИРОВАТЬ СИСТЕМУ СНИЖЕНИЯ ШУМА:**

Мы предупреждаем владельцев, что закон может запрещать следующее: (а) Снятие или выключение, выполненное любым человеком, кроме как в целях обслуживания, ремонта или замены, любых агрегатов или элементов, установленных на новый мотоцикл для снижения шума, перед продажей мотоцикла первому покупателю или в процессе эксплуатации мотоцикла; (б) Использование мотоцикла, после того как упомянутый агрегат или элемент был снят или приведен в нерабочее состояние любым человеком.